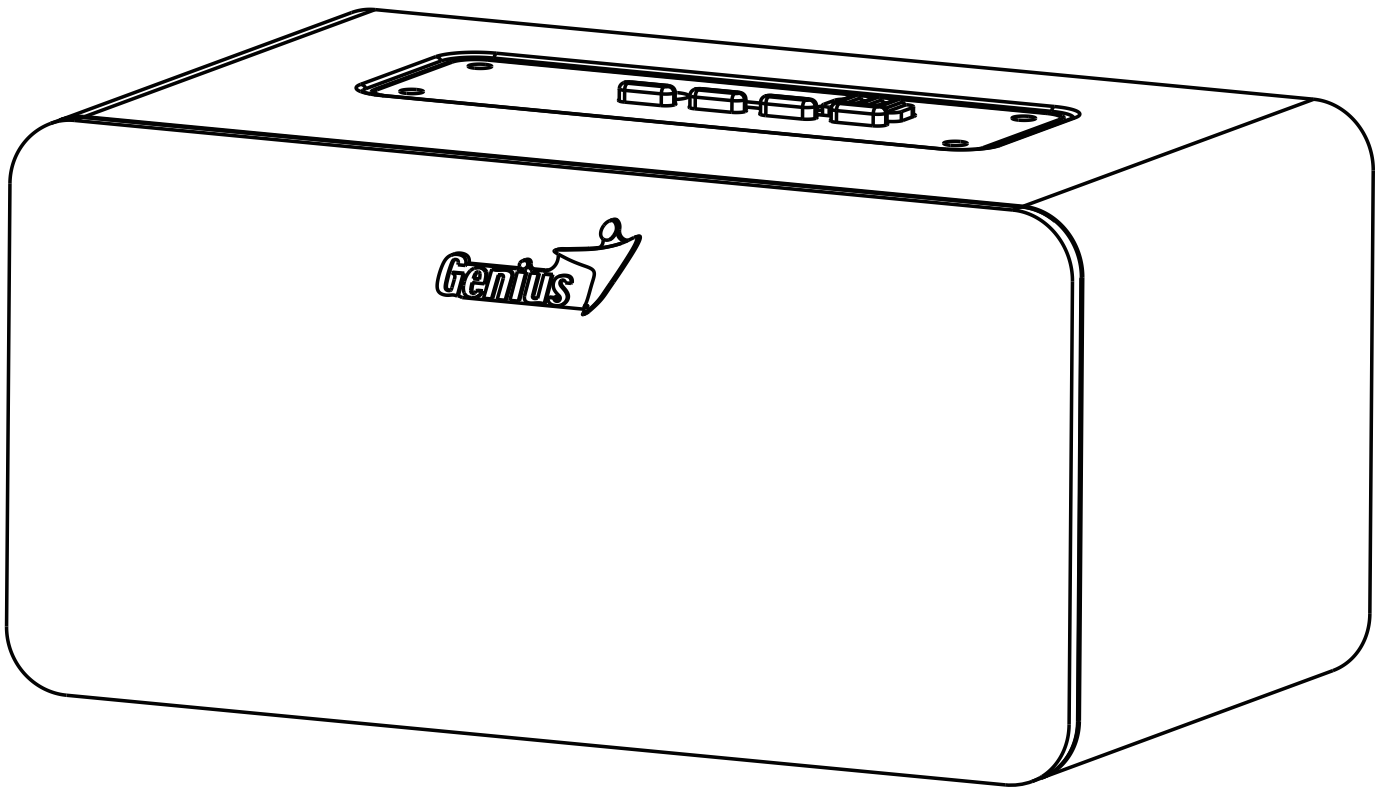
SP-918BT

Bluetooth Wooden Portable Speaker

6W Output | Dual Drivers | AUX-in | Dustproof Mesh



Multi-language Quick Guide

Copyright © KYE SYSTEMS CORP.

Noted



When there is no audio source input for 30 minutes(≤30 minutes),the speaker will automatically in bluetooth mode.

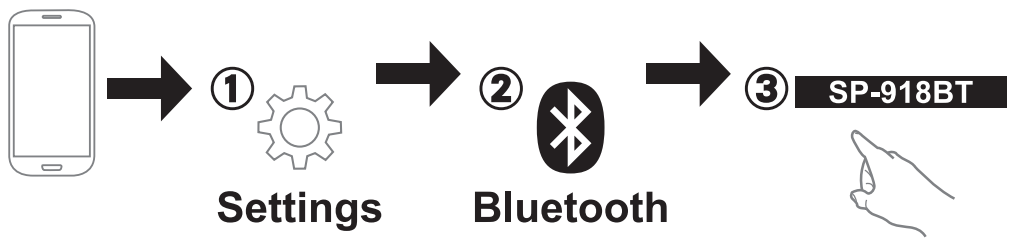
CAUTION

- Do not use this product in the shower or in the rain.
- Keep away from WiFi Routers or other Bluetooth devices to avoid signal interference

Actual battery life will vary with use, settings and environmental conditions.

English

SP-918BT
Operation Instruction



1. Bluetooth pairing to a phone or entertainment device:

- Turn on your phone and ensure its Bluetooth function is activated.
- Turn on Speakers power and enter into the pairing mode.
- Search your Bluetooth devices on your phone by following the phone's instructions. Refer to your phone's user manual for more information.
- After a few seconds the phone will list the device as a “SP-918BT”, select it and follow your phone instruction to select this pairing."
- Your phone will confirm the pairing, and then press Yes/Ok.
- Finally, select “connect with device” from your phone.

2.AUX-IN Mode:

- The bluetooth mode is default.If you do not use Bluetooth mode connection, you can choose AUX- IN mode and connect your device with a 3.5mm audio cable. If you use this mode, the speaker will exit bluetooth mode.

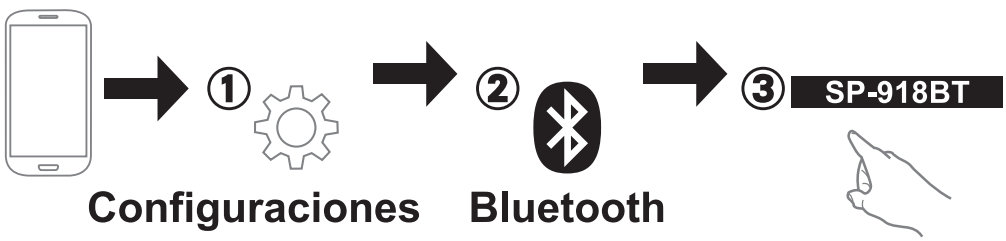
English

3.General Functions:

Status	LED Status		Operation
Power on	Green light is on for 1s, and then Blue light flashes quickly		Turn on the power source
Power off	Indicator light is off		Shut down the power source
Pairing and connecting	Pairing:Blue light flashes quickly Connected:Blue light stays on after paired successfully		Power on and enter into Bluetooth pairing mode with the blue light flashing,search"SP-918BT"by your device and connect. Note:If product is paired before, it will automatically connect the previous device when turned on. If there's no previous device, it will enter pairing mode with the blue light flashing , when connected, and the blue light stays on.
Disconnect/ Automatic Power off	Blue light flashes quickly, Blue light will be off without any connection for 30 minutes .		Disconnected with your device,power off automatically after disconnecting for 30 minutes in Bluetooth mode.
Charging	Charging	Red light stays on	Using a charging cable to charge the speaker
	Battery full	Red light is off	Finished charging and remove charging cable
Button Operation function	Play/Pause		Press “ ⏯ " button once
	Volume increase		Long press " ⏭/V+ "button
	Volume decrease		Long press " ⏮/V- "button
	Previous Song (in Bluetooth mode)		Press " ⏮/V- " button once
	Next Song (in Bluetooth mode)		Press " ⏭/V+ " button once
	Mode Switching (Blue light on BT; Green light on AUX-IN)		After power-on,Bluetooth mode is default. Short press the " **MODE** " button to switch between Bluetooth and AUX-IN mode

Español

SP-918BT
Instrucciones de operación



1. Emparejamiento Bluetooth con un teléfono o dispositivo de entretenimiento:

- Encienda su teléfono y asegúrese de que la función Bluetooth esté activada.
- Encienda el altavoz y entre en modo de emparejamiento.
- Busque dispositivos Bluetooth en su teléfono siguiendo las instrucciones del mismo. Consulte el manual de su teléfono para más información.
- Después de unos segundos, el teléfono mostrará el dispositivo como “SP-918BT”, selecciónelo y siga las instrucciones para emparejarlo.
- Su teléfono confirmará el emparejamiento, luego pulse Sí/Aceptar.
- Finalmente, seleccione “conectar con dispositivo” en su teléfono.

2. Modo AUX-IN:

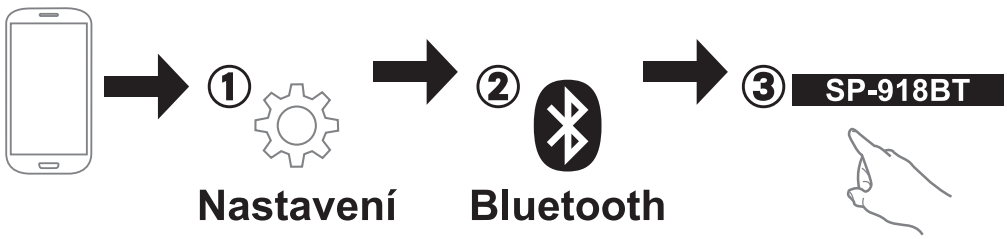
- El modo Bluetooth es el modo predeterminado. Si no utiliza la conexión Bluetooth, puede elegir el modo AUX-IN y conectar su dispositivo con un cable de audio de 3.5 mm. Si utiliza este modo, el altavoz saldrá del modo Bluetooth.

3.Funciones Generales:

Estado	Estado del LED		Operación
Encendido	La luz verde se enciende 1 s y luego la azul parpadea rápido.		Encender la fuente de alimentación
Apagado	La luz indicadora está apagada.		Apagar la fuente de alimentación
Emparejando y conectando	Emparejamiento: la luz azul parpadea rápido. Conectado: la luz azul permanece encendida tras emparejarse correctamente.		Encender y entrar en modo de emparejamiento con la luz azul parpadeando, buscar "SP-918BT" en tu dispositivo y conectar. Nota: Si el producto ya fue emparejado antes, se conectará automáticamente al dispositivo anterior al encenderse. Si no hay un dispositivo anterior, entrará en modo de emparejamiento con la luz azul parpadeando, y cuando se conecte, la luz azul se mantendrá encendida.
Desconectar / Apagado automático	Luz azul parpadea rápido; se apaga tras 30 minutos sin conexión.		Desconectado de tu dispositivo, se apaga automáticamente tras 30 minutos sin conexión en modo Bluetooth.
Cargando	Cargando	La luz roja permanece encendida.	Usar un cable de carga para cargar el altavoz
	Batería completa	La luz roja está apagada.	Carga terminada, retirar el cable de carga
Función de operación de botones	Reproducir / Pausar		Presionar el botón " ⏯ " una vez
	Subir volumen		Mantenga presionado el botón " ⏭/V+ "
	Bajar volumen		Mantenga presionado el botón " ⏮/V− "
	Canción anterior (en modo Bluetooth).		Presionar el botón " ⏮/V− " una vez
	Siguiente canción (en modo Bluetooth).		Presionar el botón " ⏭/V+ " una vez
	Cambio de modo (luz azul: Bluetooth; luz verde: entrada AUX-IN).		Después de encender el dispositivo, el modo Bluetooth es el predeterminado. Pulse brevemente el botón " **MODE** " para cambiar entre el modo Bluetooth y el modo AUX-IN.

Česky

SP-918BT
Návod k obsluze



1. Párování Bluetooth s telefonem nebo zařízením:

- Zapněte telefon a aktivujte Bluetooth.
- Zapněte reproduktor a přejděte do režimu párování.
- Vyhledejte Bluetooth zařízení podle návodu telefonu.
- Po několika sekundách se zobrazí “SP-918BT”, vyberte jej.
- Telefon potvrdí párování, stiskněte Ano/OK.
- Nakonec vyberte „připojit zařízení“.

2. Režim AUX-IN:

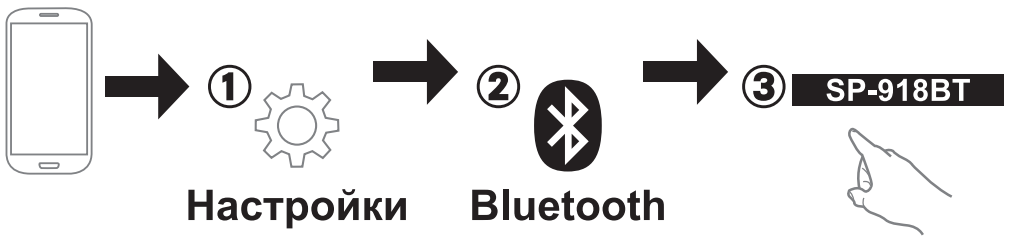
- Výchozí režim je Bluetooth. Pokud nepoužíváte připojení Bluetooth, můžete zvolit režim AUX-IN a připojit své zařízení pomocí 3,5mm audio kabelu. Při použití tohoto režimu reproduktor opustí režim Bluetooth.

3.Obecné funkce:

Stav	Stav LED		Operace
Zapnutí	Zelené světlo svítí 1 s, poté modré světlo rychle bliká		Zapněte napájení
Vypnutí	Kontrolka je vypnutá		Vypněte napájení
Párování a připojení	Párování: Modré světlo rychle bliká Připojeno: Modré světlo zůstává zapnuté po úspěšném párování		Zapněte zařízení a přejděte do režimu párování, modré světlo bliká, vyhledejte "SP-918BT" na svém zařízení a připojte se. Poznámka: Pokud byl produkt již dříve spárován, automaticky se připojí k předchozímu zařízení po zapnutí. Pokud žádné předchozí zařízení není, přejde do režimu párování s blikajícím modrým světlem. Po připojení modré světlo zůstane zapnuté.
Odpojení / Automatické vypnutí	Modré světlo rychle bliká, pak se vypne bez připojení po 30 minutách.		Odpojeno od vašeho zařízení, automaticky se vypne po 30 minutách nečinnosti.
Nabíjení	Nabíjení	Červené světlo svítí.	Použijte nabíjecí kabel pro nabíjení reproduktoru
	Plně nabito	Červené světlo je vypnuté.	Nabíjení dokončeno, odpojte nabíjecí kabel
Funkce tlačítka	Přehrát / Pozastavit		Stiskněte " ⏯ " tlačítko jednou
	Zvýšit hlasitost		Dlouze stiskněte tlačítko " ⏭/V+ "
	Snížit hlasitost		Dlouze stiskněte tlačítko " ⏮/V− "
	Předchozí skladba (v režimu Bluetooth)		Stiskněte " ⏮/V− " tlačítko jednou
	Další skladba (v režimu Bluetooth)		Stiskněte " ⏭/V+ " tlačítko jednou
	Přepínání režimů (Modré světlo – BT; zelené světlo – AUX-IN)		Po zapnutí je výchozí režim Bluetooth. Krátkým stisknutím tlačítka " **MODE** " přepnete mezi režimy Bluetooth a AUX-IN.

Русский

SP-918BT
Инструкция по эксплуатации



1. Подключение по Bluetooth к телефону или устройству:

- Включите телефон и убедитесь, что Bluetooth активирован.
- Включите динамик и перейдите в режим сопряжения.
- Найдите Bluetooth-устройства на телефоне согласно инструкции. Обратитесь к руководству телефона.
- Через несколько секунд устройство отобразится как “SP-918BT”, выберите его и выполните сопряжение.
- Телефон подтвердит подключение, нажмите Да/ОК.
- Затем выберите «подключиться к устройству».

2. Режим AUX-IN:

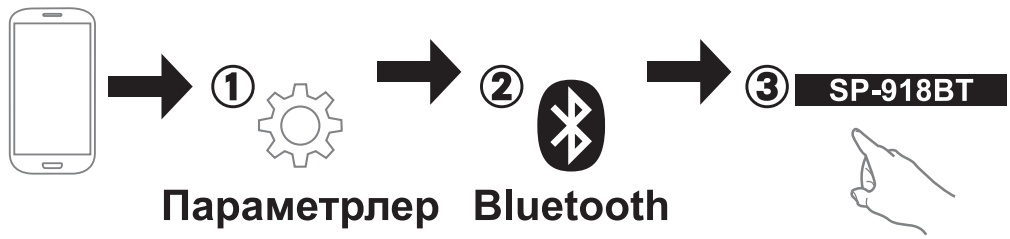
- Режим Bluetooth установлен по умолчанию. Если вы не используете подключение Bluetooth, вы можете выбрать режим AUX-IN и подключить устройство с помощью аудиокабеля 3,5 мм. При использовании этого режима динамик выйдет из режима Bluetooth.

3.Общие функции:

Статус	Статус светодиода		Операция
Включение	Синий индикатор горит 1 секунды, затем мигает быстро		Включите источник питания
Выключение	Синий индикатор выключен		Выключите источник питания
Сопряжение и подключение	Сопряжение: Синий индикатор мигает быстро Подключено: Синий индикатор остается включенным после успешного сопряжения		Включите устройство и перейдите в режим сопряжения, синие индикаторы мигают. Найдите "SP-918BT" на вашем устройстве и подключитесь. Примечание: если устройство уже было сопряжено ранее, оно автоматически подключится к предыдущему устройству при включении. Если устройства не было, оно войдет в режим сопряжения с мигающим синим индикатором. Когда подключено, синий индикатор горит.
Отключение/ Автоматическое выключение	Синий индикатор мигает быстро, затем выключается без соединения в течение 30 минут.		Отключение от вашего устройства, выключение через 30 минут после отключения.
Зарядка	Зарядка	Красный индикатор горит	Используйте кабель для зарядки динамика
	Полная зарядка	Красный индикатор выключен	Зарядка завершена, отсоедините зарядный кабель
Функция кнопки	Воспроизведение / Пауза		Нажмите " ⏯ " кнопку один раз
	Увеличить громкость		Нажмите и удерживайте кнопку " ⏭/V+ "
	Уменьшить громкость		Нажмите и удерживайте кнопку " ⏮/V− "
	Предыдущая песня (в режиме Bluetooth)		Нажмите " ⏮/V− " кнопку один раз
	Следующая песня (в режиме Bluetooth)		Нажмите " ⏭/V+ " кнопку один раз
	Переключение режима (синий индикатор — BT; зелёный индикатор — AUX-IN)		После включения устройство по умолчанию находится в режиме Bluetooth. Коротко нажмите кнопку " **MODE** ", чтобы переключаться между режимами Bluetooth и AUX-IN.

Қазақ

SP-918BT
Операция бойынша нұсқаулық



1. Телефонға немесе құрылғыға Bluetooth қосу:

- Телефонды қосып, Bluetooth функциясын қосыңыз.
- Динамикті қосып, жұптау режиміне кіріңіз.
- Телефондағы нұсқаулар бойынша Bluetooth құрылғыларын іздеңіз.
- Бірнеше секундтан кейін “SP-918BT” ретінде көрсетіледі, оны таңдаңыз.
- Телефон растауды сұрайды, Иә/OK басыңыз.
- Соңында «құрылғыға қосылу» таңдаңыз.

2. AUX-IN режимі:

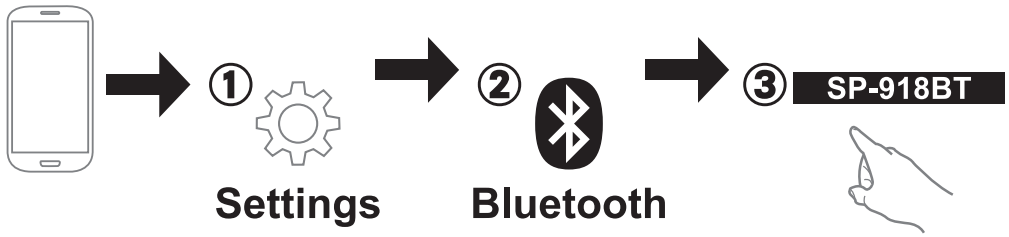
- Bluetooth әдепкі режим болып табылады. Bluetooth қолданбасаңыз, AUX-IN режимін таңдап, 3.5 мм кабель арқылы қосыңыз . Бұл режимде Bluetooth өшеді.

3.Жалпы функциялар:

Статус	Жарық диодтың күйі		Операция
Қосу	Көк жарық 3 секунд жанатын болады, содан кейін тез мигады		Энергия көзін қосыңыз
Өшіру	Көк жарық сөнеді		Энергия көзін өшіріңіз
Сәйкестендіру және қосылу	Сәйкестендіру: Көк жарық тез мигады Қосылған: Сәйкестендіруден кейін көк жарық тұрақты жанатын болады		Құрылғыны қосып, көк жарық мигап тұрған кезде сәйкестендіру режиміне өтіңіз, құрылғыңызда "SP-918BT" іздеп қосылыңыз. Ескерту: Егер құрылғы бұрын сәйкестендірілген болса, ол қосылған кезде автоматты түрде алдыңғы құрылғыға қосылады. Егер алдыңғы құрылғы жоқ болса, ол сәйкестендіру режиміне өтеді, көк жарық мигап тұрады. Қосылған кезде көк жарық тұрақты жанатын болады.
Қосылымды өшіру/ Автоматты өшіру	Көк жарық тез мигап, 30 минут бойы қосылусыз өшеді.		Құрылғыңыздан ажыратылғаннан кейін 30 минут ішінде автоматты түрде өшеді.
Зарядтау	Зарядтау	Қызыл шам жану күйінде қалды.	Динамикті зарядтау үшін зарядтау кабелін
	Батарея толық	Қызыл жарық өшеді	Зарядтау аяқталды, зарядтау кабелін ажыратыңыз
Түйме операциялары	Ойнату/Тоқтату		Түймені " ⏯ " бір рет басыңыз
	Дыбысты жоғарылату		" ⏭/V+ " түймесін басып тұрыңыз
	Дыбысты төмендету		" ⏮/V− " түймесін басып тұрыңыз
	Canción anterior (en modo Bluetooth)		Түймені" ⏮/V− " бір рет басыңыз
	Siguiente canción (en modo Bluetooth)		Түймені" ⏭/V+ " бір рет басыңыз
	Режимді ауыстыру (Көк шам — BT; жасыл шам — AUX-IN)		Tras encender el dispositivo, el modo Bluetooth es el predeterminado. Pulse brevemente el botón " **MODE** " para cambiar entre el modo Bluetooth y el modo AUX-IN.

Українська

SP-918BT
Інструкція з експлуатації



1. Підключення Bluetooth до телефону або пристрою:

- Увімкніть телефон і активуйте Bluetooth.
- Увімкніть колонку та перейдіть у режим сполучення.
- Знайдіть пристрої Bluetooth на телефоні.
- Через кілька секунд з’явиться “SP-918BT”, виберіть його.
- Підтвердьте підключення, натисніть Так/ОК.
- Оберіть «підключити пристрій».

2. Режим AUX-IN:

- Режим Bluetooth встановлено за замовчуванням. Якщо ви не використовуєте Bluetooth-з’єднання, ви можете вибрати режим AUX-IN і підключити свій пристрій за допомогою аудіокабелю 3,5 мм. У разі використання цього режиму динамік вийде з режиму Bluetooth.

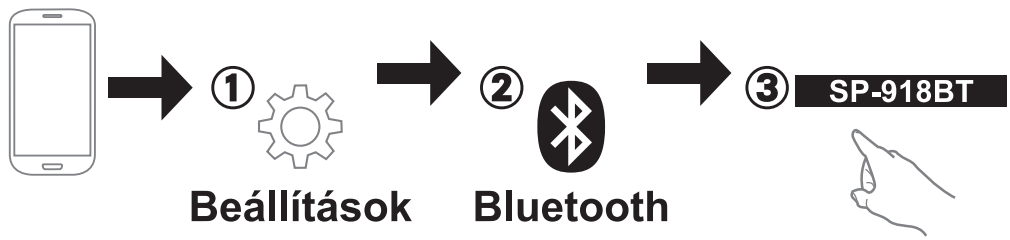
Виробник: КУЕ СІСТЕМС КОРП., №. 492, Сек. 5, Чонгхін Рд. Санчонг Діст., Нью Тайпей Сіті, 24160, Таівань (Р.О.К.)
Технічні характеристики бездротового мережевого зв’язку
Частотний діапазон 2400-2483,5 МГц Вихідна потужність (макс.) 0 дБм /1 мВт
Справжнім KYE SYSTEMS CORP заявляє, що маршрутизатор відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням директиви 2014/53/ЕС, а також суттєвим вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 року №355. Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://docs.mti.ua/

3.агальні функції:

Статус	Статус світлодіода		Операція
Увімкнення	Зелений світиться 1 с, потім синій швидко блимає.		Увімкніть джерело живлення
Вимкнення	Індикатор вимкнений.		Вимкніть джерело живлення
Сполучення та підключення	Сполучення: Синій індикатор швидко блимає Підключено: Синій індикатор залишається включеним після успішного сполучення		Увімкніть пристрій і перейдіть у режим сполучення, синій індикатор блимає, знайдіть "SP-918BT" на вашому пристрої та підключіться. Примітка: Якщо пристрій вже був сполучений раніше, він автоматично підключиться до попереднього пристрою при увімкненні. Якщо попереднього пристрою немає, він перейде в режим сполучення зі швидким миготінням синього індикатора. Коли підключено, синій індикатор залишається включеним.
Откючення/ Автоматичне вимкнення	Синє світло швидко блимає. Якщо немає підключення 30 хвилин, воно вимикається.		Відключено від вашого пристрою, вимикається автоматично через 30 хвилин після відключення.
Зарядка	Зарядка	Червоне світло. горить	Використовуйте зарядний кабель для зарядки динаміка
	Повна зарядка	Червоний індикатор вимкнений	Зарядка завершена, від'єднайте зарядний кабель
Операція кнопки	Відтворення / Пауза		" ⏯ " батырмасын бір рет басыңыз
	Збільшення гучності		Утримуйте кнопку " ⏭/V+ "
	Зменшення гучності		Утримуйте кнопку " ⏮/V− "
	Попередня пісня (у режимі Bluetooth)		" ⏮/V− " батырмасын бір рет басыңыз
	Наступна пісня (у режимі Bluetooth)		" ⏭/V+ " батырмасын бір рет басыңыз
	Перемикання режимів (Синє світло — BT; зелене світло — AUX-IN)		Після увімкнення живлення режим Bluetooth встановлено за замовчуванням. Коротко натисніть кнопку **" MODE "** , щоб перемикатися між режимами Bluetooth і AUX-IN.

Magyar

SP-918BT
Használati utasítás



1. Bluetooth párosítás telefonhoz vagy eszközhöz:

- Kapcsolja be a telefont és a Bluetooth-t.
- Kapcsolja be a hangszórót és lépjen párosítási módba.
- Keressen Bluetooth eszközöket a telefonon.
- Néhány másodperc után megjelenik “SP-918BT”, válassza ki.
- Erősítse meg a párosítást, nyomja meg az Igen/OK gombot.
- Végül válassza a „csatlakozás eszközhöz” opciót.

2. AUX-IN mód:

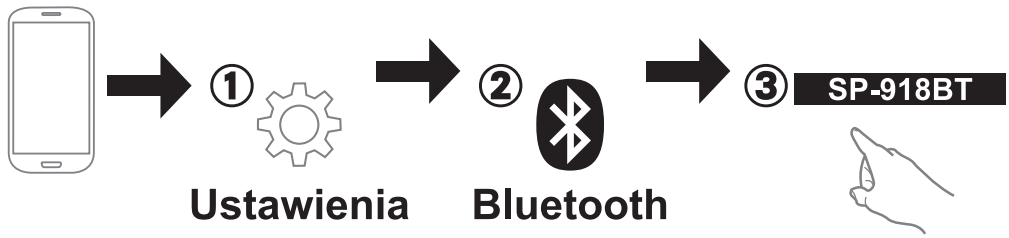
- A Bluetooth az alapértelmezett mód. Ha nem használ Bluetooth-t, válassza az AUX-IN módot és csatlakoztasson 3,5 mm-es kábelt Bluetooth kikapcsol.

3.Általános funkciók:

Állapot	LED Állapot		Művelet
Bekapcsolás	A zöld fény 1 másodpercig világít, majd a kék fény gyorsan villog.		Kapcsolja be az áramforrást
Kikapcsolás	A jelzőfény ki van kapcsolva		Kapcsolja ki az áramforrást
Párosítás és csatlakozás	Párosítás: Kék fény gyorsan villog Csatlakoztatva: Kék fény folyamatosan világít a sikeres párosítás után		Kapcsolja be az eszközt, és lépjen párosítási módba, a kék fény villog, keresse meg az "SP-918BT" eszközt, és csatlakozzon hozzá. Megjegyzés: Ha az eszközt már párosították, automatikusan csatlakozik az előző eszközhöz, amikor bekapcsolja. Ha nincs előző eszköz, párosítási módba lép a kék fény villogásával. Miután csatlakozott, a kék fény folyamatosan világít.
Leoldás/ Automatikus kikapcsolás	A kék fény gyorsan villog. Ha 30 percig nincs kapcsolat, a kék fény kikapcsol		Bluetooth módban leválasztva az eszközről, 30 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol.
Töltés	Töltés	Piros fény világít.	Töltse a hangszórót töltőkábel használatával
	Teljes töltés	Piros fény kikapcsolt	A töltés befejeződött, távolítsa el a töltő kábelt
Gomb műveletek	Lejátszás / Pausa		Nyomja meg a " ⏯ " gombot egyszer
	Hangerő növelés		Nyomja hosszan a " ⏭/V+ " gombot
	Hangerő csökkentés		Nyomja hosszan a " ⏮/V− " gombot
	Előző szám (Bluetooth módban)		Nyomja meg a " ⏮/V− " gombot egyszer
	Következő szám (Bluetooth módban)		Nyomja meg a " ⏭/V+ " gombot egyszer
	Módváltás (kék fény – BT; zöld fény – AUX-IN)		A bekapcsolás után az alapértelmezett mód a Bluetooth. Röviden nyomja meg a " **MODE** " gombot a Bluetooth és az AUX-IN mód közötti váltáshoz.

Polski

SP-918BT
Instrukcja obsługi



1. Parowanie Bluetooth z telefonem lub urządzeniem:

- Włącz telefon i aktywuj Bluetooth.
- Włącz głośnik i przejdź do trybu parowania.
- Wyszukaj urządzenia Bluetooth.
- Po kilku sekundach pojawi się “SP-918BT”, wybierz je.
- Telefon potwierdzi parowanie, naciśnij Tak/OK.
- Wybierz „połącz z urządzeniem”.

2. Tryb AUX-IN:

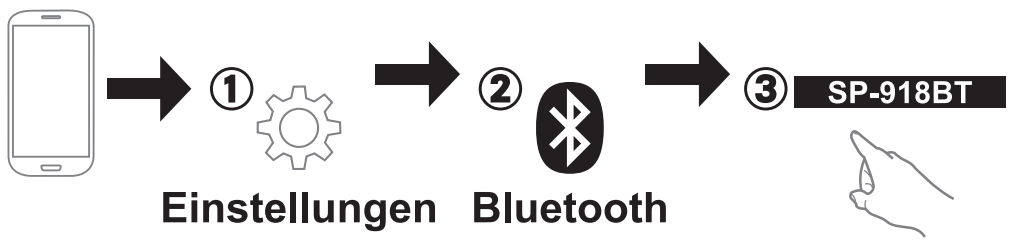
- Tryb Bluetooth jest trybem domyślnym. Jeśli nie korzystasz z połączenia Bluetooth, możesz wybrać tryb AUX-IN i podłączyć swoje urządzenie za pomocą kabla audio 3,5 mm. W tym trybie głośnik wyjdzie z trybu Bluetooth.

3.Funkcje ogólne:

Status	Status LED		Operacja
Włączanie	Zielone światło świeci przez 1 s, następnie niebieskie światło szybko miga		Włącz zasilanie.
Wyłączanie	Kontrolka jest wyłączona		Wyłącz zasilanie.
Parowanie i łączenie	Parowanie: Niebieskie światło miga szybko Połączono: Niebieskie światło świeci po pomyślnym sparowaniu		Włącz urządzenie i przejdź do trybu parowania Bluetooth — niebieskie światło miga. Wyszukaj „SP-918BT” na swoim urządzeniu i połącz się. Uwaga: Jeśli urządzenie było wcześniej sparowane, po włączeniu automatycznie połączy się z poprzednim urządzeniem. Jeśli nie ma wcześniejszego urządzenia, przejdzie w tryb parowania z migającym niebieskim światłem. Po połączeniu niebieskie światło świeci ciągle.
Rozłączanie/ Automatyczne wyłączanie	Niebieskie światło szybko miga. Jeśli przez 30 minut nie ma połączenia, niebieskie światło się wyłączy.		W trybie Bluetooth, po rozłączeniu z urządzeniem, urządzenie wyłączy się automatycznie po 30 minutach.
Ładowanie	Ładowanie	Czerwone światło świeci ciągle	Użyj kabla ładującego do ładowania głośnika
	Pełne naładowanie	Czerwone światło jest wyłączone	Ładowanie zakończone, odłącz kabel ładujący
Operacje przycisków	Odtwórz / Wstrzymaj		Naciśnij przycisk " ⏯ "raz
	Zwiększenie głośności		Naciśnij i przytrzymaj przycisk " ⏭/V+ "
	Zmniejszenie głośności		Naciśnij i przytrzymaj przycisk " ⏮/V− "
	Poprzedni utwór (w trybie Bluetooth)		Naciśnij przycisk " ⏮/V− "raz
	Następny utwór (w trybie Bluetooth)		Naciśnij przycisk " ⏭/V+ "raz
	Zmiana trybu (niebieskie światło – BT; zielone światło – AUX-IN)		Po włączeniu zasilania domyślnym trybem jest Bluetooth. Krótko naciśnij przycisk " **MODE** " aby przełączyć między trybem Bluetooth i AUX-IN.

Deutsch

SP-918BT
Bedienungsanleitung



1. Bluetooth-Kopplung mit Telefon oder Gerät:

- Schalten Sie Ihr Telefon ein und aktivieren Sie Bluetooth.
- Schalten Sie den Lautsprecher ein und wechseln Sie in den Kopplungsmodus.
- Suchen Sie nach Bluetooth-Geräten auf Ihrem Telefon.
- Nach einigen Sekunden erscheint „SP-918BT“, wählen Sie es aus.
- Bestätigen Sie die Kopplung mit Ja/OK.
- Wählen Sie „Mit Gerät verbinden“.

2. AUX-IN Modus:

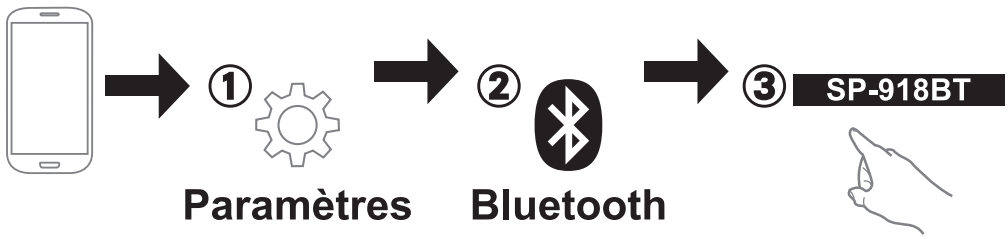
- Der Bluetooth-Modus ist der Standardmodus. Wenn Sie keine Bluetooth-Verbindung verwenden, können Sie den AUX-IN-Modus wählen und Ihr Gerät mit einem 3,5-mm-Audiokabel verbinden. Wenn Sie diesen Modus verwenden, verlässt der Lautsprecher den Bluetooth-Modus.

3.Allgemeine Funktionen:

Status	LED Status		Betrieb
Einschalten	Grünes Licht leuchtet 1 s, danach blinkt das blaue Licht schnell		Schalten Sie die Stromquelle ein
Ausschalten	Kontrollleuchte ist aus		Schalten Sie die Stromquelle aus
Koppeln und Verbinden	Koppeln: Blaues Licht blinkt schnell Verbunden: Blaues Licht bleibt nach erfolgreichem Koppeln dauerhaft an		Schalten Sie das Gerät ein und wechseln Sie in den Bluetooth-Kopplungsmodus – das blaue Licht blinkt. Suchen Sie auf Ihrem Gerät nach „SP-918BT“ und verbinden Sie es. Hinweis: Wenn das Produkt bereits zuvor gekoppelt wurde, verbindet es sich beim Einschalten automatisch mit dem vorherigen Gerät. Wenn kein vorheriges Gerät vorhanden ist, wechselt es in den Kopplungsmodus mit blinkendem blauem Licht. Nach erfolgreicher Verbindung leuchtet das blaue Licht dauerhaft.
Trennen/ Automatisches Ausschalten	Das blaue Licht blinkt schnell. Wenn 30 Minuten lang keine Verbindung besteht, schaltet sich das blaue Licht aus		Im Bluetooth-Modus wird das Gerät nach der Trennung von Ihrem Gerät automatisch nach 30 Minuten ausgeschaltet
Laden	Laden	Rotes Licht bleibt an	Verwenden Sie ein Ladekabel, um den Lautsprecher zu laden
	Voll aufgeladen	Rotes Licht ist aus	Laden abgeschlossen, trennen Sie das Ladekabel
Button Operation function	Wiedergabe / Pause		Drücken Sie die " ⏯ " Taste einmal
	Lautstärke erhöhen		Halten Sie die Taste " ⏭/V+ " gedrückt
	Lautstärke verringern		Halten Sie die Taste " ⏮/V− " gedrückt
	Vorheriger Titel (im Bluetooth-Modus)		Drücken Sie die " ⏮/V− " Taste einmal
	Nächster Titel (im Bluetooth-Modus)		Drücken Sie die " ⏭/V+ " Taste einmal
	Moduswechsel (blaues Licht – BT; grünes Licht – AUX-IN)		Nach dem Einschalten ist der Bluetooth-Modus standardmäßig aktiviert. Drücken Sie kurz die Taste " **MODE** ", um zwischen Bluetooth- und AUX-IN-Modus zu wechseln.

Français

SP-918BT
Mode d'emploi



1. Appairage Bluetooth avec un téléphone ou appareil:

- Allumez votre téléphone et activez le Bluetooth.
- Allumez le haut-parleur et entrez en mode appairage.
- Recherchez les appareils Bluetooth.
- Après quelques secondes, “SP-918BT” apparaît, sélectionnez-le.
- Confirmez l’appairage avec Oui/OK.
- Sélectionnez « connecter l’appareil »

2. Mode AUX-IN:

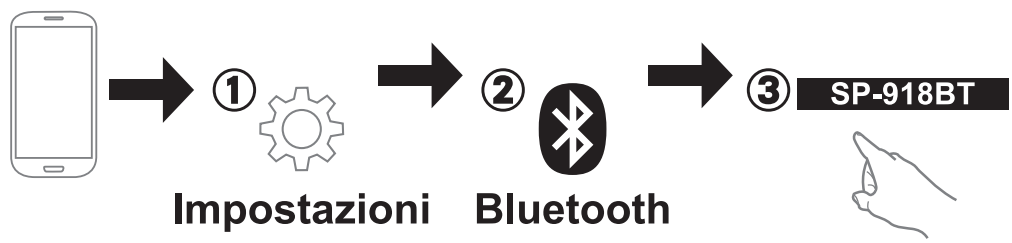
- Le mode Bluetooth est le mode par défaut. Si vous n’utilisez pas la connexion Bluetooth, vous pouvez choisir le mode AUX-IN et connecter votre appareil à l’aide d’un câble audio de 3,5 mm. Si vous utilisez ce mode, le haut-parleur quittera le mode Bluetooth.

3.Fonctions générales:

État	État LED		Opération
Allumage	Le voyant vert s'allume pendant 1 s, puis le voyant bleu clignote rapidemen		Allumez la source d'alimentation
Extinction	Le voyant est éteint		Éteignez la source d'alimentation
Appairage et Connexion	Appairage : La lumière bleue clignote rapidement Connecté : La lumière bleue reste allumée après l'appairage réussi		Allumez l'appareil et passez en mode d'appairage Bluetooth avec le voyant bleu clignotant. Recherchez « SP-918BT » sur votre appareil et connectez-vous. Remarque : si le produit a déjà été appairé auparavant, il se reconnectera automatiquement au dernier appareil lors de la mise sous tension. S'il n'y a pas d'appareil précédent, il entrera en mode d'appairage avec le voyant bleu clignotant. Une fois connecté, le voyant bleu reste allumé.
Déconnexion / Extinction automatique	Le voyant bleu clignote rapidement. S'il n'y a aucune connexion pendant 30 minutes, le voyant bleu s'éteint		En mode Bluetooth, après la déconnexion de votre appareil, l'appareil s'éteint automatiquement après 30 minutes
Chargement	Chargement	La lumière rouge reste allumée	Utilisez un câble de chargement pour charger le
	Batterie pleine	La lumière rouge est éteinte	Chargement terminé, débranchez le câble de chargement
Button Operation function	Lecture / Pause		Appuyez sur le " ⏯ " bouton une fois
	Augmenter le volume		Appuyez longuement sur le bouton " ⏭/V+ "
	Diminuer le volume		Appuyez longuement sur le bouton " ⏮/V− "
	Piste précédente (en mode Bluetooth)		Appuyez sur le " ⏮/V− " bouton une fois
	Piste suivante (en mode Bluetooth)		Appuyez sur le " ⏭/V+ " bouton une fois
	Mode Switching (Blue light on BT; Green light on AUX-IN)		Après la mise sous tension, le mode Bluetooth est le mode par défaut. Appuyez brièvement sur le bouton" **MODE** "pour basculer entre le mode Bluetooth et le mode AUX-IN.

Italiano

SP-918BT
Операция бойынша нұсқаулық



1. Associazione Bluetooth con telefono o dispositivo:

- Accendere il telefono e attivare il Bluetooth.
- Accendere l’altoparlante e entrare in modalità associazione.
- Cercare dispositivi Bluetooth.
- Dopo pochi secondi appare “SP-918BT”, selezionarlo.
- Confermare l’associazione con Sì/OK.
- Selezionare “connetti dispositivo”.

2. Modalità AUX-IN:

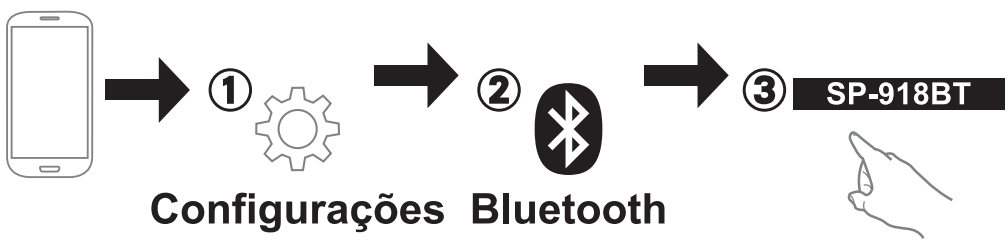
- La modalità Bluetooth è quella predefinita. Se non si utilizza la connessione Bluetooth, è possibile scegliere la modalità AUX-IN e collegare il dispositivo con un cavo audio da 3,5 mm. Utilizzando questa modalità, l’altoparlante uscirà dalla modalità Bluetooth.

3.Funzioni generali:

Stato	Stato LED		Operazione
Accensione	La luce verde si accende per 1 s, poi la luce blu lampeggia rapidamente		Accendere la fonte di alimentazione
Spegnimento	Spia spenta		Spegnere la fonte di alimentazione
Accoppiamento e Connessione	Accoppiamento: La luce blu lampeggia rapidamente Connesso: La luce blu rimane accesa dopo il collegamento riuscito		Accendi il dispositivo ed entra in modalità di associazione Bluetooth con la luce blu lampeggiante. Cerca “SP-918BT” sul tuo dispositivo e connettiti. Nota: Se il prodotto è già stato associato in precedenza, si riconnetterà automaticamente all’ultimo dispositivo all’accensione. Se non è presente alcun dispositivo precedente, entrerà in modalità di associazione con la luce blu lampeggiante. Una volta connesso, la luce blu rimane accesa.
Disconnessione/ Spegnimento automatico	La luce blu lampeggia rapidamente. La luce blu si spegne dopo 30 minuti senza connessione.		Disconnesso dal tuo dispositivo, lo spegnimento avviene automaticamente dopo 30 minuti di inattività in modalità Bluetooth.
Caricamento	Chargement	La luce rossa è accesa	Utilizzare un cavo di ricarica per caricare l'altoparlante
	Batterie pleine	La luce rossa è spenta	Ricarica completata, rimuovere il cavo di ricarica
Funzione pulsante	Riproduzione / Pausa		Premere il " ⏯ "pulsante una volta
	Aumenta volume		Tenere premuto il pulsante " ⏭/V+ "
	Diminuisci volume		Tenere premuto il pulsante " ⏮/V− "
	Brano precedente (in modalità Bluetooth)		Premere il " ⏮/V− "pulsante una volta
	Brano successivo (in modalità Bluetooth)		Premere il " ⏭/V+ "pulsante una volta
	Cambio modalità (luce blu in modalità BT; luce verde in modalità AUX-IN)		Dopo l’accensione, la modalità Bluetooth è predefinita. Premere brevemente il pulsante " **MODE** " per passare dalla modalità Bluetooth alla modalità AUX-IN.

Brasil

SP-918BT
Instrução de Operação



1. Pareamento Bluetooth com telefone ou dispositivo:

- Ligue o telefone e ative o Bluetooth.
- Ligue o alto-falante e entre no modo de pareamento.
- Procure dispositivos Bluetooth.
- Após alguns segundos, “SP-918BT” aparecerá, selecione-o.
- Confirme o pareamento com Sim/OK.
- Selecione “conectar dispositivo”.

2. Modo AUX-IN:

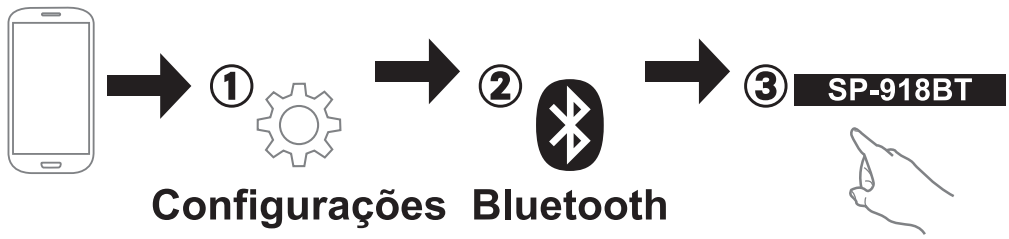
- O modo Bluetooth é o modo padrão.Se você não usar a conexão Bluetooth, pode escolher o modo AUX-IN e conectar seu dispositivo com um cabo de áudio de 3,5 mm.Ao usar esse modo, o alto-falante sairá do modo Bluetooth.

3.Funções gerais:

Estado	Estado LED		Operação
Ligar	A luz verde acende por 1 s e, em seguida, a luz azul pisca rapidamente		Ligar a fonte de alimentação
Desligar	Luz indicadora apagada.		Desligar a fonte de alimentação
Emparelhamento e Conexão	Pairing:Blue light flashes quickly Connected:Blue light stays on after paired successfully		Ligue o dispositivo e entre no modo de emparelhamento Bluetooth com a luz azul a piscar. Procure “SP-918BT” no seu dispositivo e conecte-se. Nota: Se o produto já tiver sido emparelhado anteriormente, ele ligará e conectará automaticamente ao último dispositivo utilizado. Se não houver dispositivo anterior, entrará no modo de emparelhamento com a luz azul a piscar. Após a ligação, a luz azul permanece acesa.
Desconectar/ Desligamento automático	A luz azul pisca rapidamente. A luz azul apaga após 30 minutos sem conexão.		Desconectado do seu dispositivo, o aparelho desliga automaticamente após 30 minutos sem conexão no modo Bluetooth.
Carregando	Carregando	A luz vermelha fica acesa	Usar um cabo de carregamento para carregar o alto-falante
	Bateria cheia	A luz vermelha está apagada	Carregamento concluído, remover o cabo de carregamento
Função do botão	Reproduzir / Pausar		Pressione o " ⏯ " botão uma vez
	Aumentar volume		Pressione e segure o botão " ⏭/V+ "
	Diminuir volume		Pressione e segure o botão " ⏮/V− "
	Música anterior (no modo Bluetooth)		Pressione o " ⏮/V− " botão uma vez
	Próxima música (no modo Bluetooth)		Pressione o " ⏭/V+ " botão uma vez
	Troca de modo (luz azul no modo BT; luz verde no modo AUX-IN)		Após ligar o dispositivo, o modo Bluetooth é o padrão. Pressione brevemente o botão" **MODE** "para alternar entre o modo Bluetooth e o modo AUX-IN.

Português

SP-918BT
Instrução de Operação



1. Emparelhamento Bluetooth com telemóvel ou dispositivo de entretenimento:

- Ligue o telemóvel e certifique-se de que a função Bluetooth está ativada.
- Ligue a coluna e entre no modo de emparelhamento.
- Procure dispositivos Bluetooth seguindo as instruções do telemóvel. Consulte o manual do utilizador para mais informações.
- Após alguns segundos, o telemóvel apresentará o dispositivo “SP-918BT”. Selecione-o e siga as instruções para emparelhar.
- O telemóvel confirmará o emparelhamento; pressione Sim/OK.
- Por fim, selecione “ligar ao dispositivo” no telemóvel.

2. Modo AUX-IN:

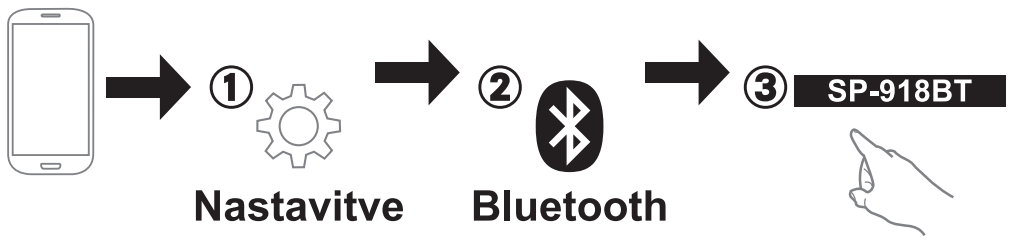
- O modo Bluetooth é o modo predefinido.Se não utilizar a ligação Bluetooth, pode escolher o modo AUX-IN e ligar o seu dispositivo com um cabo de áudio de 3,5 mm.Ao utilizar este modo, o altifalante sairá do modo Bluetooth.

3.Funções gerais:

Estado	Estado LED		Operação
Ligar	A luz verde acende por 1 s e, em seguida, a luz azul pisca rapidamente		Ligar a fonte de alimentação
Desligar	Luz indicadora apagada		Desligar a fonte de alimentação
Emparelhamento e Conexão	Emparelhamento: A luz azul pisca rapidamente Conectado: A luz azul fica acesa após o emparelhamento bem-sucedido		Ligue o dispositivo e entre no modo de emparelhamento Bluetooth com a luz azul a piscar. Procure “SP-918BT” no seu dispositivo e conecte-se. Nota: Se o produto já tiver sido emparelhado anteriormente, ele ligará e conectará automaticamente ao último dispositivo. Se não houver dispositivo anterior, entrará no modo de emparelhamento com a luz azul a piscar. Após a ligação, a luz azul permanece acesa.
Desconectar/ Desligamento automático	A luz azul pisca rapidamente. A luz azul apaga após 30 minutos sem conexão.		Desconectado do seu dispositivo, o aparelho desliga automaticamente após 30 minutos sem conexão no modo Bluetooth.
Carregando	Carregando	A luz vermelha fica acesa	Usar um cabo de carregamento para carregar o alto-falante
	Bateria cheia	A luz vermelha está apagada	Carregamento concluído, remover o cabo de carregamento
Função do botão	Reproduzir / Pausar		Pressione o " ⏯ " botão uma vez
	Aumentar volume		Prima sem soltar o botão " ⏭/V+ "
	Diminuir volume		Prima sem soltar o botão " ⏮/V− "
	Música anterior (no modo Bluetooth)r		Pressione o " ⏮/V− " botão uma vez
	Próxima música (no modo Bluetooth)		Pressione o " ⏭/V+ " botão uma vez
	Mudança de modo (luz azul no modo BT; luz verde no modo AUX-IN)		Após ligar o dispositivo, o modo Bluetooth é o padrão. Prima brevemente o botão" **MODE** " para alternar entre o modo Bluetooth e o modo AUX-IN

Slovenščina

SP-918BT
Navodila za delovanje



1. Bluetooth seznanjanje s telefonom ali napravo:

- Vklopite telefon in Bluetooth.
- Vklopite zvočnik in vstopite v način seznanjanja.
- Poiščite Bluetooth naprave.
- Po nekaj sekundah se prikaže “SP-918BT”, izberite ga.
- Potrdite z Da/OK.
- Izberite “poveži napravo”.

2. AUX-IN način:

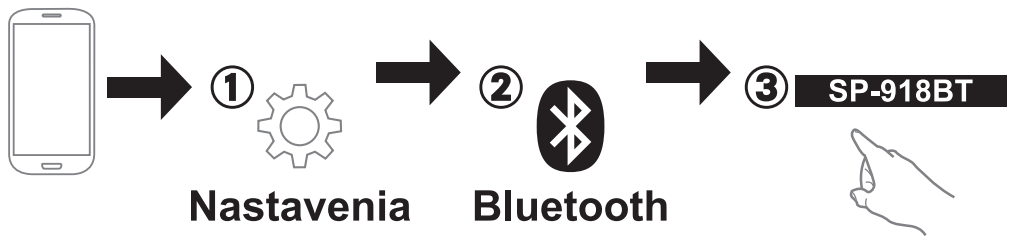
- Način Bluetooth je privzeti način. Če ne uporabljate povezave Bluetooth, lahko izberete način AUX-IN in svojo napravo povežete s 3,5-milimetrskim avdio kablom. Če uporabljate ta način, bo zvočnik zapustil način Bluetooth.

3.Splošne funkcije:

Status	LED stanje		Operacija
Vklop	Zelena lučka sveti 1 s, nato modra lučka hitro utripa.		Vklopite vir napajanja
Izklop	Indikatorska lučka je izklopljena.		Izklopite vir napajanja
Povezovanje in povezava	Povezovanje: Modra lučka hitro utripa Povezano: Modra lučka ostane prižgana po uspešnem povezovanju		Vklopite napravo in vstopite v način Bluetooth seznanjanja z utripajočo modro lučko. Poiščite “SP-918BT” na svoji napravi in se povežite. Opomba: Če je bil izdelek že seznanjen, se bo ob vklopu samodejno povezal z zadnjo napravo. Če ni predhodne naprave, bo ostal v načinu seznanjanja. Po uspešni povezavi modra lučka
Prekinitev/ Avtomatski izklop	Modra lučka hitro utripa. Če 30 minut ni povezave, se modra lučka izklopi.		Brez povezave se naprava v načinu Bluetooth samodejno izklopi po 30 minuta
Polnjenje	Polnjenje	Rdeča lučka je izklopljena	Uporabite polnilni kabel za polnjenje zvočnika
	Polna baterija	Rdeča lučka je ugasnjena	Polnjenje je zaključeno, odstranite polnilni kabel
Button Operation function	Predvajaj / Pavza		Pritisnite " ⏯ " gumb enkrat
	Povečanje glasnosti		Pritisnite in držite gumb " ⏭/V+ "
	Zmanjšanje glasnosti		Pritisnite in držite gumb " ⏮/V- "
	Prejšnja skladba (v načinu Bluetooth)		Pritisnite " ⏮/V- " gumb enkrat
	Naslednja skladba (v načinu Bluetooth)		Pritisnite " ⏭/V+ " gumb enkrat
	Preklop načina (modra lučka – BT; zelena lučka – AUX-IN)		Po vklopu je Bluetooth način privzeti način. Če kratko pritisnete gumb " MODE ", lahko preklapljate med Bluetooth in AUX-IN načini.

Slovenčina

SP-918BT
Návod na obsluhu



1. Párovanie Bluetooth:

- Zapnite telefón a Bluetooth.
- Zapnite reproduktor a vstúpte do párovacieho režimu.
- Vyhľadajte zariadenia Bluetooth.
- Zobrazí sa “SP-918BT”, vyberte ho.
- Potvrďte párovanie.
- Vyberte „pripojiť zariadenie“.

2. AUX-IN režim:

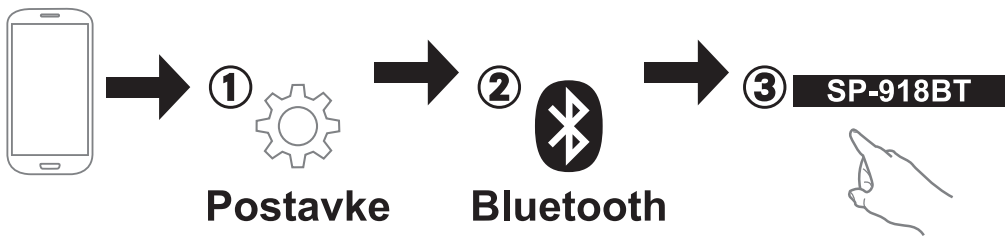
- Predvolený režim je Bluetooth. Ak nepoužívate pripojenie cez Bluetooth, môžete zvoliť režim AUX-IN a pripojiť svoje zariadenie pomocou 3,5 mm audio kábla. Pri použití tohto režimu reproduktor opustí režim Bluetooth.

3.Všeobecné funkcie:

Stav	LED Stav		Operácia
Zapnuté	Zelené svetlo svieti 1 s, potom modré svetlo rýchlo bliká		Zapnite napájanie
Vypnuté	Indikátor je vypnutý		Vypnite napájanie
Spárovanie a pripojenie	Párovanie: Modré svetlo rýchlo bliká. Pripojené: Po úspešnom spárovaní modré svetlo svieti.		Zapnite zariadenie a prejdite do režimu párovania Bluetooth – modré svetlo bliká. Na svojom zariadení vyhľadajte „SP-918BT“ a pripojte sa. Poznámka: Ak bol produkt už predtým spárovaný, po zapnutí sa automaticky pripojí k predchádzajúcemu zariadeniu. Ak neexistuje predchádzajúce zariadenie, prejde do režimu párovania s blikajúcim modrým svetlom. Po úspešnom pripojení modré svetlo svieti.
Odpojenie/ Automatické vypnutie	V režime Bluetooth sa zariadenie po odpojení od vášho zariadenia automaticky vypne po 30 minútach.		V režime Bluetooth sa zariadenie po odpojení od vášho zariadenia automaticky vypne po 30 minútach.
Nabíjanie	Nabíjanie	Červené s vetlo svieti	Nabíjajte reproduktor pomocou nabíjacieho kábla
	Plne nabité	Červené svetlo zhasne	Nabíjanie je dokončené, odpojte nabíjací kábel
Funkcia tlačidla	Prehrať / Pauza		Stlačte tlačidlo " ⏯ " raz.
	Zvýšenie hlasitosti		Stlačte a podržte tlačidlo " ⏭/V+ "
	Zníženie hlasitosti		Stlačte a podržte tlačidlo " ⏮/V− "
	Predchádzajúca skladba (v režime Bluetooth)		Stlačte tlačidlo " ⏮/V− " raz.
	Ďalšia skladba (v režime Bluetooth)		Stlačte tlačidlo " ⏭/V+ " raz.
	Prepínanie režimov (modré svetlo – BT; zelené svetlo – AUX-IN)		Po zapnutí je predvolený režim Bluetooth. Krátko stlačte tlačidlo" **MODE** " na prepínanie medzi režimom Bluetooth a AUX-IN.

Hrvatski/Bosanski/Srpski

SP-918BT
Uputstvo za rad



1. Bluetooth uparivanje:

- Uključite telefon i Bluetooth.
- Uključite zvučnik i uđite u režim uparivanja.
- Potražite Bluetooth uređaje.
- Pojaviće se “SP-918BT”, izaberite ga.
- Potvrdite uparivanje.
- Izaberite “poveži uređaj”.

2. AUX-IN režim:

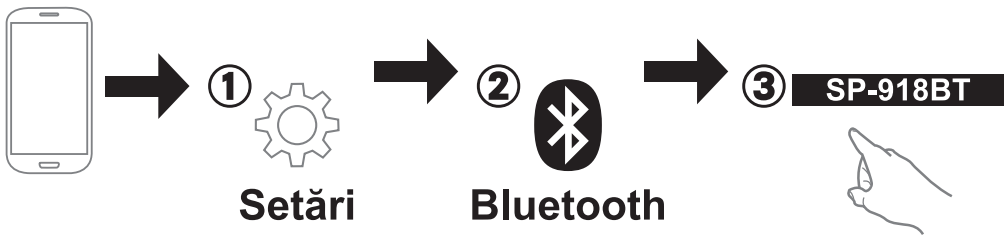
- Bluetooth način je zadani način. Ako ne koristite Bluetooth vezu, možete odabrati AUX-IN način i povezati svoj uređaj pomoću 3,5 mm audio kabela. Ako koristite ovaj način, zvučnik će izaći iz Bluetooth načina.

3.Opće funkcije:

Stanje	LED stanje		Operacija
Uključeno	Zeleno svjetlo svijetli 1 s, zatim plavo svjetlo brzo treperi.		Uključite napajanje
Isključeno	Indikatorska lampica je isključena.		Isključite napajanje
Uparivanje i povezivanje	Uparivanje: Plavo svjetlo brzo treperi Povezano: Plavo svjetlo ostaje upaljeno nakon uspješnog uparivanja		Uključite uređaj i uđite u Bluetooth način uparivanja – plavo svjetlo treperi. Na svom uređaju potražite „SP-918BT” i povežite se. Napomena: Ako je proizvod ranije bio uparen, pri uključivanju će se automatski povezati s prethodnim uređajem. Ako nema prethodnog uređaja, ući će u način uparivanja s trepćućim plavim svjetlom. Kada se poveže, plavo svjetlo ostaje stalno uključeno.
Prekid / Automatsko isključivanje	Plavo svjetlo brzo treperi. Ako 30 minuta nema veze, plavo svjetlo se gasi.		Plavo svjetlo brzo treperi. Ako 30 minuta nema veze, plavo svjetlo se gasi.
Punjenje	Punjenje	Crveno svjetlo ostaje upaljeno	Punite zvučnik pomoću punjačkog kabla
	Punjenje je završeno	Crveno svjetlo se isključuje	Punjenje je završeno, uklonite punjački kabel
Funkcija dugmadi	Reproduciraj / Pauza		Pritisnite dugme " ⏯ " jednom
	Povećanje zvuka		Držite pritisnutim dugme " ⏭/V+ "
	Smanjenje zvuka		Držite pritisnutim dugme " ⏮/V- "
	Prethodna pjesma (u Bluetooth načinu rada)		Pritisnite dugme " ⏮/V- " jednom
	Sljedeća pjesma (u Bluetooth načinu rada)		Pritisnite dugme " ⏭/V+ " jednom
	Promjena načina rada (plavo svjetlo – BT; zeleno svjetlo – AUX-IN)		Nakon uključivanja, zadani način rada je Bluetooth. Kratko pritisnite dugme" **MODE** "za prebacivanje između Bluetooth i AUX-IN načina rada.

Română

SP-918BT
Instrucțiuni de operare



1. Împerechere Bluetooth:

- Porniți telefonul și Bluetooth.
- Porniți difuzorul și intrați în modul de împerechere.
- Căutați dispozitive Bluetooth.
- Apare “SP-918BT”, selectați-l.
- Confirmați împerecherea.
- Selectați „conectare dispozitiv”.

2. Mod AUX-IN:

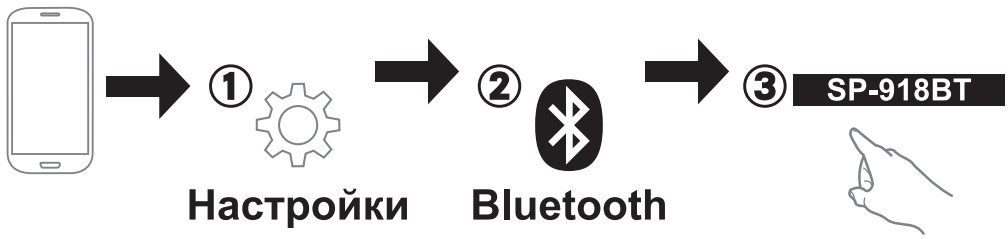
- Modul Bluetooth este modul implicit. Dacă nu utilizați conexiunea Bluetooth, puteți alege modul AUX-IN și puteți conecta dispozitivul cu un cablu audio de 3,5 mm. Dacă utilizați acest mod, difuzorul va ieși din modul Bluetooth.

3.Funcții generale:

Stare	Stare LED		Operațiune
Pornire	Lumină verde aprinsă 1 s, apoi lumină albastră clipește rapid.		Porniți sursa de alimentare
Oprire	Indicatorul este oprit.		Opriți sursa de alimentare
Conectare și asociere	Asociare: Lumină albastră clipește rapid Conectat: Lumină albastră rămâne aprinsă după asocierea cu succes		Porniți dispozitivul și intrați în modul de asociere Bluetooth — lumina albastră clipește. Căutați „SP-918BT” pe dispozitivul dvs. și conectați-vă. Notă: Dacă produsul a fost deja asociat, se va reconecta automat la dispozitivul anterior la pornire. Dacă nu există un dispozitiv anterior, va intra în modul de asociere cu lumina albastră clipind. După conectare, lumina albastră rămâne aprinsă.
Deconectare/ Oprire automată	Lumină albastră clipește rapid. Se oprește după 30 min fără conexiune.		În modul Bluetooth, după deconectarea de la dispozitiv, se oprește automat după 30 de minute.
Încărcare	Încărcare	Lumină roșie rămâne aprinsă	Folosiți cablul de încărcare pentru a încărca difuzorul
	Bateria plină	Lumină roșie se stinge	Încărcare finalizată, scoateți cablul de încărcare
Funcții de operare a butonului	Redare / Pauză		Apăsați butonul ” ⏯ ” o dată
	Creșterea volumului		Apăsați și mențineți apăsat butonul " ⏭/V+ "
	Scăderea volumului		Apăsați și mențineți apăsat butonul " ⏮/V− "
	Melodia anterioară (în modul Bluetooth)		Apăsați butonul ” ⏮/V− ” o dată
	Melodia următoare (în modul Bluetooth)		Apăsați butonul ” ⏭/V+ ” o dată
	Schimbare mod (lumină albastră – BT; lumină verde – AUX-IN)		După pornire, modul Bluetooth este implicit. Apăsați scurt butonul " **MODE** " pentru a comuta între modul Bluetooth și AUX-IN.

Български

SP-918BT
Инструкция за работа



1. Bluetooth сдвояване:

- Включете телефона и Bluetooth.
- Включете високоговорителя и влезте в режим на сдвояване.
- Потърсете Bluetooth устройства.
- Появява се “SP-918BT”, изберете го.
- Потвърдете сдвояването.
- Изберете „свързване“.

2. AUX-IN режим:

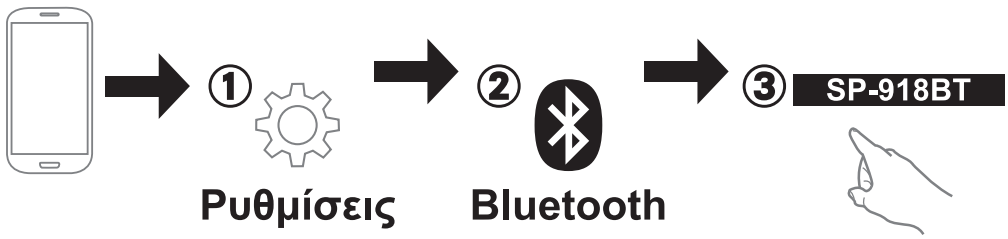
- Режимът Bluetooth е зададен по подразбиране. Ако не използвате Bluetooth връзка, можете да изберете режим AUX-IN и да свържете устройството си с 3,5 мм аудио кабел. При използване на този режим високоговорителят ще излезе от Bluetooth режим.

3.Общи функции:

Статус	LED Статус		Операция
Включване	Зелена светлина свети 1 секунда, след това синята светлина мига бързо		Turn on the power source
Изключване	Индикаторната светлина е изключена		Изключете захранването
Изключване	Сдвояване: Синята светлина мига бързо Свързано: Синята светлина остава включена след успешно сдвояване		Включете устройството и влезте в режим на Bluetooth сдвояване – синята светлина мига. Потърсете „SP-918BT“ на вашето устройство и се свържете. Забележка: Ако продуктът вече е бил сдвоен, при включване той автоматично ще се свърже с предишното устройство. Ако няма предишно устройство, ще влезе в режим на сдвояване със синя мигаща светлина. След успешно свързване синята светлина свети постоянно
Деконектиране/ Автоматично изключване	Синята светлина мига бързо. Ако няма връзка в продължение на 30 минути, синята светлина се изключва		В режим Bluetooth, след прекъсване на връзката с устройството, се изключва автоматично след 30 минути
Зареждане	Зареждане	Червената светлина остава включена	Използвайте кабела за зареждане, за да заредите
	Пълна батерия	Червената светлина е изключена	Зареждането е приключило, премахнете кабела за зареждане
Функции на бутоните	Пускане/Пауза		Натиснете бутона “ ⏯ “ веднъж
	Увеличаване на звука		Задръжте натиснат бутона " ⏭/V+ "
	Намаляване на звука		Задръжте натиснат бутона " ⏮/V- "
	Предишна песен (в Bluetooth режим)		Натиснете бутона “ ⏮/V- “ веднъж
	Следваща песен (в Bluetooth режим)		Натиснете бутона “ ⏭/V+“ веднъж
	Превключване на режим (синя светлина – BT; зелена светлина – AUX-IN)		След включване Bluetooth режимът е по подразбиране. Кратко натиснете бутона " **MODE** ", за да превключите между Bluetooth и AUX-IN режим.

Ελληνικά

SP-918BT
Οδηγίες λειτουργίας



1. Σύζευξη Bluetooth:

- Ενεργοποιήστε το τηλέφωνο και το Bluetooth.
- Ενεργοποιήστε το ηχείο και μπείτε σε λειτουργία σύζευξης.
- Αναζητήστε συσκευές Bluetooth.
- Εμφανίζεται “SP-918BT”, επιλέξτε το.
- Επιβεβαιώστε τη σύζευξη.
- Επιλέξτε «σύνδεση συσκευής».

2. Λειτουργία AUX-IN:

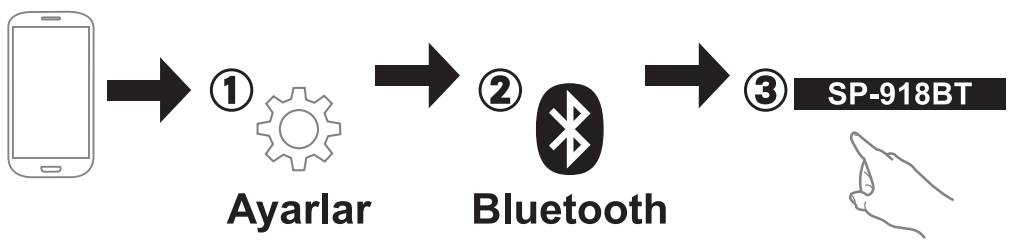
- Η λειτουργία Bluetooth είναι η προεπιλεγμένη λειτουργία. Εάν δεν χρησιμοποιείτε σύνδεση Bluetooth, μπορείτε να επιλέξετε τη λειτουργία AUX-IN και να συνδέσετε τη συσκευή σας με καλώδιο ήχου 3,5 mm. Εάν χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, το ηχείο θα εξέλθει από τη λειτουργία Bluetooth.

3.Γενικές λειτουργίες:

Κατάσταση	Κατάσταση LED		Λειτουργία
Ενεργοποίηση	Το μπλε φως παραμένει αναμμένο για 3 δευτερόλεπτα, στη συνέχεια αναβοσβήνει		Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία
Απενεργοποίηση	Το μπλε φως είναι σβηστό		Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία
Σύνδεση και Σύνδεση	Σύνδεση: Το μπλε φως αναβοσβήνει γρήγορα Συνδεδεμένο: Το μπλε φως παραμένει αναμμένο μετά από επιτυχή σύνδεση		Ενεργοποιήστε και μπείτε σε κατάσταση σύνδεσης με το μπλε φως να αναβοσβήνει, αναζητήστε «SP-918BT» στην συσκευή σας και συνδεθείτε. Σημείωση: Εάν είχε προηγούμενη σύνδεση, θα συνδεθεί αυτόματα με τη συσκευή. Εάν δεν υπάρχει παλαιότερη συσκευή, θα εισέλθει σε κατάσταση σύνδεσης με το μπλε φως να αναβοσβήνει. Όταν συνδεθεί, το μπλε φως παραμένει αναμμένο.
Αποσύνδεση/ Αυτόματη Απενεργοποίηση	Το μπλε φως αναβοσβήνει γρήγορα και στη συνέχεια σβήνει μετά από 10 λεπτά χωρίς σύνδεση		Αποσυνδεθείτε από τη συσκευή σας, απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 10 λεπτά χωρίς σύνδεση.
Φόρτιση	Φόρτιση	Το κόκκινο φως παραμένει αναμμένο	Χρησιμοποιήστε το καλώδιο φόρτισης για να φορτίσετε το ηχείο
	Πλήρης Μπαταρία	Το κόκκινο φως είναι σβηστό	Η φόρτιση ολοκληρώθηκε, αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης
Λειτουργίες Κουμπιών	Αναπαραγωγή / Παύση		Πατήστε το κουμπί " ⏯ " μία φορά
	Αύξηση έντασης		Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί " ⏭/V+"
	Μείωση έντασης		Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί " ⏮/V−"
	Προηγούμενο Τραγούδι		Πατήστε το κουμπί " ⏮/V− " μία φορά
	Επόμενο Τραγούδι		Πατήστε το κουμπί " ⏭/V+ " μία φορά
	Απάντηση/Ανακλήση		Κρατήστε πατημένο το κουμπί " **MODE** " για 2 δευτερόλεπτα

Türkçe

SP-918BT
İşletim Talimatı



1. Bluetooth eşleştirme:

- Telefonu açın ve Bluetooth'u etkinleştirin.
- Hoparlörü açın ve eşleştirme moduna girin.
- Bluetooth cihazlarını arayın.
- ·"SP-918BT" görünür, seçin.
- Eşleştirmeyi onaylayın.
- cihaza bağlan" seçin.

2. AUX-IN modu:

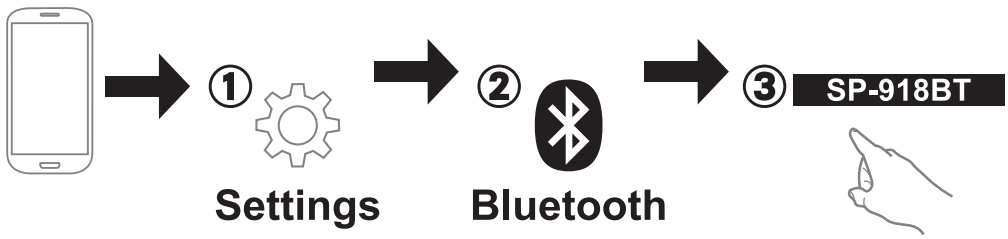
- Bluetooth modu varsayılan moddur. Bluetooth bağlantısını kullanmıyorsanız, AUX-IN modunu seçebilir ve cihazınızı 3,5 mm ses kablosu ile bağlayabilirsiniz. Bu modu kullanırsanız, hoparlör Bluetooth modundan çıkacaktır.

3.Genel Fonksiyonlar:

Durum	LED Durumu		İşlem
Açma	Yeşil ışık 1 saniye yanar, ardından mavi ışık hızlıca yanıp söner		Gücü açın
Kapama	Gösterge ışığı kapalı		Gücü kapatın
Eşleştirme ve Bağlantı	Eşleştirme: Mavi ışık hızla yanıp söner Bağlı: Başarılı eşleşme sonrası mavi ışık yanar		Cihazı açın ve Bluetooth eşleştirme moduna girin (mavi ışık yanıp söner). Cihazınızdan “SP-918BT”yi arayın ve bağlanın. Not: Ürün daha önce eşleştirildiyse, açıldığında otomatik olarak önceki cihaza bağlanır. Önceki cihaz yoksa, mavi ışığın yanıp söndüğü eşleştirme moduna girer. Bağlantı sağlandığında mavi ışık sabit yanar.
Bağlantıyı Kesme/ Otomatik Kapanma	Mavi ışık hızlıca yanıp söner 30 dakika bağlantı olmazsa mavi ışık söner		Bluetooth modunda, cihaz bağlantısı kesildikten sonra 30 dakika içinde otomatik olarak kapanır .
Şarj	Şarj	Kırmızı ışık yanar	Hoparlörü şarj etmek için şarj kablosunu kullanın
	Battery full	Kırmızı ışık kapalıdır	Şarj tamamlandı, şarj kablosunu çıkarın
Buton İşlevi	Oynat / Duraklat		" ⏯ " butonuna bir kez basın
	Ses artırma		" ⏭/V+ " düğmesini basılı tutun
	Ses azaltma		" ⏮/V− " düğmesini basılı tutun
	Bluetooth modunda önceki parça		" ⏮/V− " butonuna bir kez basın
	Bluetooth modunda sonraki parça		" ⏭/V+ " butonuna bir kez basın
	Mod değiştirme (mavi ışık – BT; yeşil ışık – AUX-IN)		Açılış sonrası Bluetooth modu varsayılan moddur. Bluetooth ve AUX-IN modları arasında geçiş yapmak için" **MODE** " tuşuna kısa basın.

საქართველო

SP-918BT
ოპერაციის ინსტრუქცია



1. Bluetooth დაკავშირება:

- ჩართეთ ტელეფონი და Bluetooth.
- ჩართეთ დინამიკი და გადადით დაწყვილების რეჟიმში.
- მოძებნეთ Bluetooth მოწყობილობები.
- გამოჩნდება “SP-918BT”, აირჩიეთ.
- დაადასტურეთ დაწყვილება.
- აირჩიეთ „მოწყობილობასთან დაკავშირება“.

2. AUX-IN რეჟიმი:

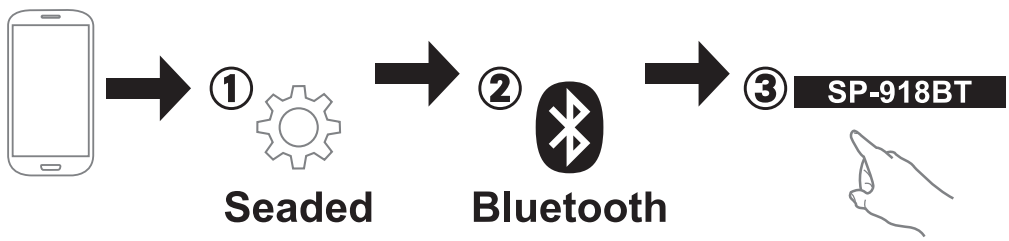
Bluetooth რეჟიმი ნაგულისხმევად ჩართულია. თუ არ იყენებთ Bluetooth კავშირს, შეგიძლიათ აირჩიოთ AUX-IN რეჟიმი და დააკავშიროთ თქვენი მოწყობილობა 3.5 მმ აუდიო კაბელის საშუალებით. ამ რეჟიმის გამოყენებისას დინამიკი გამოვა Bluetooth რეჟიმიდან.

3.ზოგადი ფუნქციები:

სტატუსი	LED სტატუსი		ოპერაცია
ჩართვა	მწვანე ნათურა ინთება 1 წამით, შემდეგ ლურჯი ნათურა სწრაფად ციმციმებს		ჩართეთ წრიული ენერგია
გამორთვა	ინდიკატორის ნათურა გამორთულია.		გამორთეთ ენერგია
წყვილობისა და დაკავშირება	წყვილობა: ლურჯი შუქი სწრაფად мигает დაკავშირება: წარმატებული წყვილობის შემდეგ ლურჯი შუქი რჩება		ჩართეთ მოწყობილობა. როცა ლურჯი ნათურა ციმციმებს, თქვენს მოწყობილობაზე მოძებნეთ „SP-918BT“ და დაუკავშირდით. შენიშვნა: ადრე დაწყვილების შემთხვევაში, მოწყობილობა ავტომატურად დაუკავშირდება. თუ არა, ის ავტომატურად შევა დაწყვილების რეჟიმში. დაკავშირების შემდეგ ლურჯი ნათურა მუდმივად აინთება.
გამორთვა/ ავტომატური გამორთვა	ლურჯი ნათურა სწრაფად ციმციმებს თუ 30 წუთის განმავლობაში კავშირი არ იქნება, ლურჯი ნათურა გამოირთვება		თქვენი მოწყობილობიდან გათიშვის შემდეგ, Bluetooth რეჟიმში 30 წუთის განმავლობაში გაუთიშავად დარჩენისას მოწყობილობა ავტომატურად გამოირთვება
ჩამოტვირთვა	ჩამოტვირთვა	წითელი შუქი რჩება ანთებული	ამოიყენეთ დამტენი კაბელი სპიკერის დასატენად
	სრული ბატარეა	წითელი შუქი გამორთულია	დატენვა დასრულდა, ამოიღეთ კაბელი
ღილაკის ფუნქცია	შესწორება/შეჩერება		დააჭირეთ " ⏯ " ერთი ჯერ
	ხმის გაზრდა		დააჭირეთ და გააჩერეთ ღილაკი " ⏭/V+ "
	ხმის შემცირება		დააჭირეთ და გააჩერეთ ღილაკი " ⏮/V− "
	წინა სიმღერა (Bluetooth რეჟიმში)		დააჭირეთ " ⏮/V− " ერთი ჯერ
	შემდეგი სიმღერა (Bluetooth რეჟიმში)		დააჭირეთ " ⏭/V+ " ერთი ჯერ
	რეჟიმის შეცვლა (ლურჯი ნათურა — BT, მწვანე ნათურა — AUX-IN)		ჩართვის შემდეგ ნაგულისხმევად ჩართულია Bluetooth რეჟიმი. ღილაკზე" **MODE** "მოკლე დაჭერით შეგიძლიათ გადართოთ Bluetooth და AUX-IN რეჟიმებს შორის.

Eesti

SP-918BT
Töötamisjuhend



1. Bluetooth sidumine:

- Lülitage telefon ja Bluetooth sisse.
- Lülitage kõlar sisse ja minge sidumisrežiimi.
- Otsige Bluetooth seadmeid.
- “SP-918BT” ilmub, valige see.
- Kinnitage sidumine.
- Valige „ühenda seadmega“.

2. AUX-IN režiim:

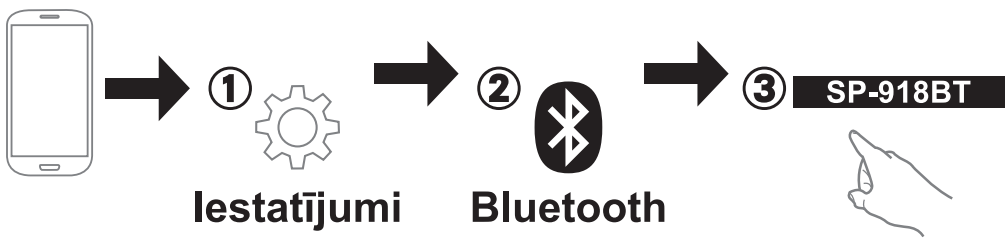
- Bluetoothi režiim on vaikimisi sisse lülitatud. Kui te ei kasuta Bluetooth-ühendust, võite valida AUX-IN režiimi ja ühendada oma seadme 3,5 mm helikaabliga. Selle režiimi kasutamisel väljub kõlar Bluetoothi režiimist.

3.Üldfunktsioonid:

Oleku	LED Oleku		Tegevus
Lüliti sisse	Roheline tuli põleb 1 sekundi, seejärel vilgub sinine tuli kiiresti		Lülitage toide sisse
Lüliti välja	Indikaatortuli on välja lülitatud		Lülitage toide välja
Paari ja ühendamise	Paari loomine: Sinine tuli vilgub kiiresti Ühendatud: Sinine tuli püsib pärast edukat paarimist		Lülitage seade sisse ja see siseneb Bluetoothi sidumisrežiimi, kus sinine tuli vilgub. Otsige oma seadmega „SP-918BT” ja ühendage Märkus: kui toode on varem seotud, ühendub see sisselülitamisel automaatselt eelmise seadmega. Kui eelmist seadet ei ole, läheb see sidumisrežiimi sinise vilkuva tulega. Pärast ühendamist jääb sinine tuli püsivalt põlema
Lahutamine / Automaatne Väljalülitus	Sinine tuli vilgub kiiresti. Sinine tuli kustub, kui 30 minuti jooksul ühendust ei ole		Kui ühendus teie seadmega katkeb, lülitub seade Bluetooth-režiimis automaatselt välja pärast 30 minutit ilma ühenduseta
Laadimine	Laadimine	Punane tuli jääb põlema	Kasutage laadimiskaablit kõlari laadimiseks
	Täis aku	Punane tuli on välja l ülitatud	Laadimine on lõppenud, eemaldage laadimiskaabel
Nupu operatsioon	Mängi/Paus		Vajutage nuppu " ⏯ " üks kord
	Heli tõstmine		Vajutage ja hoidke nuppu " ⏭/V+"
	Heli vähendamine		Vajutage ja hoidke nuppu " ⏮/V−"
	Eelmine laul (Bluetooth-režiimis)		Vajutage nuppu " ⏮/V−" üks kord
	Järgmine laul (Bluetooth-režiimis)		Vajutage nuppu " ⏭/V+" üks kord
	Režiimi vahetamine (Sinine tuli – BT; roheline tuli – AUX-IN)		Pärast sisselülitamist on vaikimisi Bluetooth-režiim. Lühike vajutus nupule " **MODE** " lülitab Bluetoothi ja AUX-IN režiimi vahel.

Latviešu

SP-918BT
Darbošanās instrukcija



1. Bluetooth savienošana:

- Ieslēdziet tālruni un Bluetooth.
- Ieslēdziet skaļruni un ieejiet savienošanas režīmā.
- Meklējiet Bluetooth ierīces.
- Parādīsies “SP-918BT”, izvēlieties to.
- Apstipriniet savienošanu.
- Izvēlieties “savienot ierīci”.

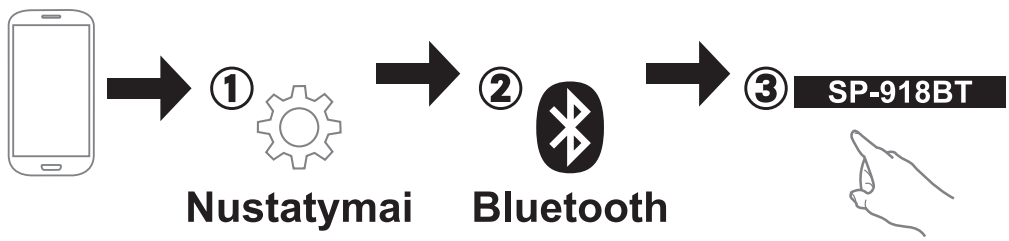
- **2. AUX-IN režīms:**
- Bluetooth režīms ir noklusējuma režīms. Ja neizmantojat Bluetooth savienojumu, varat izvēlēties AUX-IN režīmu un savienot savu ierīci ar 3,5 mm audio kabeli. Izmantojot šo režīmu, skaļrunis izies no Bluetooth režīma.

3.Vispārīgās funkcijas:

Statuss	LED Statuss		Darbība
Ieslēgšana	Zaļā gaisma iedegas uz 1 sekundi, pēc tam zilā gaisma ātri mirgo		Ieslēdziet barošanu
Izslēgšana	Indikatora gaisma ir izslēgta		Izslēdziet barošanu
Savienošana un savienojums	Savienošana: Zilā gaisma ātri mirgo Savienots: Zilā gaisma paliek ieslēgta pēc veiksmīgas savienošanas		Ieslēdziet ierīci, un tā pāries Bluetooth savienošanas režīmā ar mirgojošu zilu indikatoru. Savā ierīcē meklējiet “SP-918BT” un izveidojiet savienojumu Piezīme: ja produkts jau iepriekš ir bijis savienots, to ieslēdzot, tas automātiski pieslēgsies iepriekšējai ierīcei. Ja iepriekšējās ierīces nav, tas ieies savienošanas režīmā ar mirgojošu zilu indikatoru. Kad savienojums ir izveidots, zilais indikators paliek pastāvīgi ieslēgts
Atvienošanās / Automātiska izslēgšanās	Zilā gaisma ātri mirgo. Zilā gaisma izslēgsies, ja 30 minūšu laikā nebūs savienojuma		Ja savienojums ar jūsu ierīci tiek pārtraukts, Bluetooth režīmā ierīce automātiski izslēgsies pēc 30 minūtēm bez savienojuma
Uzlāde	Uzlāde	Sarkanais gaisma paliek ieslēgts	Izmantojiet uzlādes kabeli, lai uzlādētu skaļruni
	Pilns akumulators	Sarkanais gaisma ir izslēgts	Uzlāde ir pabeigta, izņemiet uzlādes kabeli
Pogas darbība	Atskaņot / Pauze		Nospiediet " ⏯ " pogu vienu reizi
	Skaļuma palielināšana		Turiet nospiestu pogu " ⏭/V+ "
	Skaļuma samazināšana		Turiet nospiestu pogu " ⏮/V− "
	Iepriekšējā dziesma (Bluetooth režīmā)		Nospiediet " ⏮/V− " pogu vienu reizi
	Nākamā dziesma (Bluetooth režīmā)		Nospiediet " ⏭/V+ " pogu vienu reizi
	Režīma pārslēgšana (Zilā gaisma – BT; zaļā gaisma – AUX-IN)		Pēc ieslēgšanas Bluetooth režīms ir noklusējuma režīms. Īsi nospiediet pogu" **MODE** ", lai pārslēgtu starp Bluetooth un AUX-IN režīm

Lietuvių

SP-918BT
Veikimo instrukcija



1. Bluetooth susiejimas:

- Įjunkite telefoną ir Bluetooth.
- Įjunkite garsiakalbį ir įeikite į susiejimo režimą.
- Ieškokite Bluetooth įrenginių.
- Rodomas “SP-918BT”, pasirinkite jį.
- Patvirtinkite susiejimą.
- Pasirinkite „prisijungti prie įrenginio“.

• 2. AUX-IN režimas:

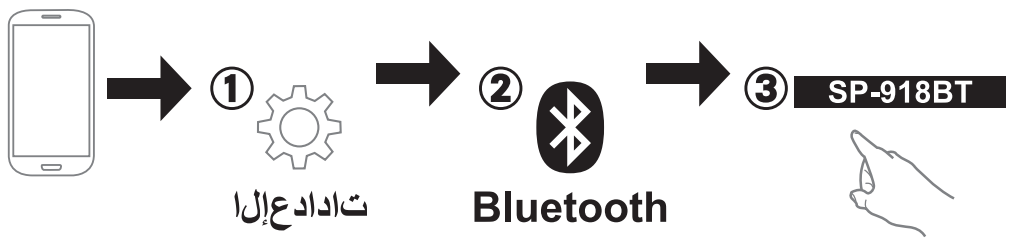
- „Bluetooth“ režimas yra numatytasis. Jei nenaudojate „Bluetooth“ ryšio, galite pasirinkti AUX-IN režimą ir prijungti savo įrenginį 3,5 mm garso kabeliu. Jei naudosite šį režimą, garsiakalbis išeis iš „Bluetooth“ režimo.

3.Bendros funkcijos:

Būsena	LED Būsena		Veiksmas
Įjungimas	Žalia lemputė įsižiebia 1 sekundei, tada mėlyna lemputė greitai mirksi		Įjunkite maitinimą
Išjungimas	Indikatoriaus lemputė yra išjungta.		Išjunkite maitinimą
Poravimas ir Prisijungimas	Poravimas: Mėlyna šviesa mirksi greitai Prisijungus: Mėlyna šviesa lieka įjungta po sėkmingo poravimo		Įjunkite įrenginį – jis automatiškai pereis į „Bluetooth“ susiejimo režimą, kai mirksi mėlyna lemputė. Savo įrenginyje suraskite „SP-918BT“ ir prisijunkite Pastaba: jei produktas jau buvo susietas anksčiau, įjungus jis automatiškai prisijungs prie paskutinio įrenginio. Jei ankstesnio įrenginio nėra, jis įjungs susiejimo režimą su mirksinčia mėlyna lempute. Kai prisijungiama, mėlyna lemputė lieka nuolat šviečianti
Atjungimas / Automatinis Išjungimas	Mėlyna lemputė greitai mirksi Mėlyna lemputė išsijungs, jei per 30 minučių nebus ryšio		Atsijungus nuo jūsų įrenginio, „Bluetooth“ režime įrenginys automatiškai išsijungs po 30 minučių be ryšio
Įkrovimas	Įkrovimas	Raudona šviesa lieka įjungta	Naudokite įkrovimo kabelį, kad įkrautumėte garsiakalbį
	Pilna Baterija	Raudona šviesa išjungta	Įkrovimas baigtas, ištraukite įkrovimo kabelį
Mygtuko funkcija	Groti / Pauzė		Paspauskite " ⏯ " mygtuką vieną kartą
	Garso didinimas		Laikykite nuspaudę mygtuką " ⏭/V+ "
	Garso mažinimas		Laikykite nuspaudę mygtuką " ⏮/V− "
	Ankstesnė daina (Bluetooth režimu)		Paspauskite " ⏮/V− " mygtuką vieną kartą
	Kita daina (Bluetooth režimu)		Paspauskite " ⏭/V+ " mygtuką vieną kartą
	Režimo perjungimas (Mėlyna lemputė – BT; žalia lemputė – AUX-IN)		Po įjungimo „Bluetooth“ režimas yra numatytasis. Trumpai paspauskite mygtuką " **MODE** ", kad perjungtumėte tarp „Bluetooth“ ir AUX-IN režimų

عربي

SP-918BT
تعليمات التشغيل



1.إقران البلوتوث مع هاتف أو جهاز ترفيه:

- قم بتشغيل هاتفك وتأكد من تفعيل وظيفة البلوتوث.
- قم بتشغيل السماعة والدخول إلى وضع الإقران.
- ابحث عن أجهزة البلوتوث على هاتفك باتباع تعليمات الهاتف. راجع دليل مستخدم الهاتف للحصول على مزيد من المعلومات.
- بعد بضع ثوانٍ، سيظهر الجهاز على الهاتف باسم "SP-918BT". اختره واتبع تعليمات الهاتف لإتمام عملية الإقران.
- سيؤكد هاتفك عملية الإقران، ثم اضغط على "نعم / موافق".
- أخيرًا، اختر "الاتصال بالجهاز" من هاتفك.

2.وضع AUX-IN:

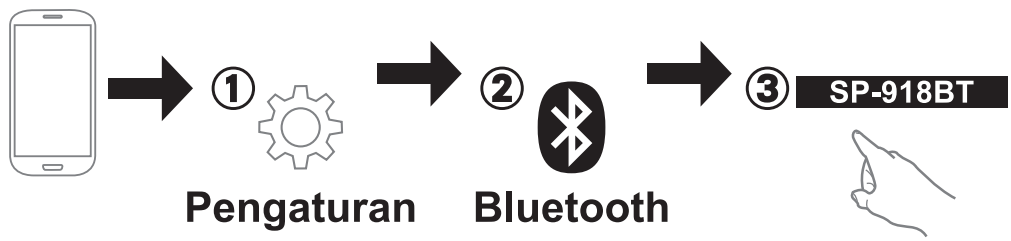
- وضع البلوتوث هو الوضع الافتراضي. إذا كنت لا ترغب في استخدام اتصال البلوتوث، يمكنك اختيار وضع AUX-IN وتوصيل جهازك باستخدام كابل صوت 3.5 مم . عند استخدام هذا الوضع، ستخرج السماعة من وضع البلوتوث.

3. الوظائف العامة:

العملية	حالة		الحالة
قم بتشغيل مصدر الطاقة	يضيء الضوء الأخضر لمدة 1 ثانية، ثم يومض الضوء الأزرق بسرعة		تشغيل
إيقاف تشغيل مصدر الطاقة	مؤشر الضوء مطفأ		إيقاف التشغيل
قم بتشغيل الجهاز، وسيدخل تلقائياً إلى وضع الاقتران عبر البلوتوث مع وميض الضوء الأزرق. ابحث عن "SP-918BT" باستخدام جهازك وقم بالاتصال. ملاحظة: إذا كان المنتج قد تم اقترانه مسبقاً، فسيتصل تلقائياً بالجهاز السابق عند تشغيله. إذا لم يوجد جهاز سابق، سيدخل وضع الاقتران مع وميض الضوء الأزرق. عند الاتصال، يبقى الضوء الأزرق ثابتاً	الاقتران: الضوء الأزرق يومض بسرعة الاتصال: الضوء الأزرق يظل مضاءً بعد الاتصال الناجح		الاقتران والاتصال
عند انقطاع الاتصال بجهازك، يتم إيقاف التشغيل تلقائياً بعد 30 دقيقة بدون اتصال في وضع البلوتوث	يومض الضوء الأزرق بسرعة. ينطفئ الضوء الأزرق في حال عدم وجود اتصال لمدة 30 دقيقة		الفصل / إيقاف التشغيل التلقائي
استخدم كابل الشحن لشحن السماعة	الضوء الأحمر يبقى مضاءً	الضوء الأحمر يبقى مضاءً	الضوء الأحمر يبقى مضاءً
الشحن مكتمل، قم بإزالة كابل الشحن	البطارية ممتلئة	الضوء الأحمر مطفأ	
اضغط على زر " ⏯ " مرة واحدة	تشغيل/إيقاف مؤقت		وظائف الزر
اضغط مطولاً على الزر " +V/⏭"	زيادة الصوت		
اضغط مطولاً على الزر " -V/⏮"	خفض الصوت		
اضغط على زر " -V/⏮ " مرة واحدة	الملف السابق (في وضع البلوتوث)		
اضغط على زر " +V/⏭ " مرة واحدة	الملف التالي (في وضع البلوتوث)		
بعد تشغيل الجهاز، يكون وضع البلوتوث هو الوضع الافتراضي. اضغط ضغطة قصيرة على زر " **MODE** " للتبديل بين وضع البلوتوث ووضع AUX-IN	تبديل الوضع (الضوء الأزرق – بلوتوث؛ الضوء الأخضر – AUX-IN)		

Bahasa Indonesia

SP-918BT
Instruksi Operasi



1. Pairing Bluetooth:

- Nyalakan ponsel dan aktifkan Bluetooth.
- Nyalakan speaker dan masuk mode pairing.
- Cari perangkat Bluetooth.
- Muncul “SP-918BT”, pilih.
- Konfirmasi pairing.
- Pilih “hubungkan perangkat”.

2. Mode AUX-IN:

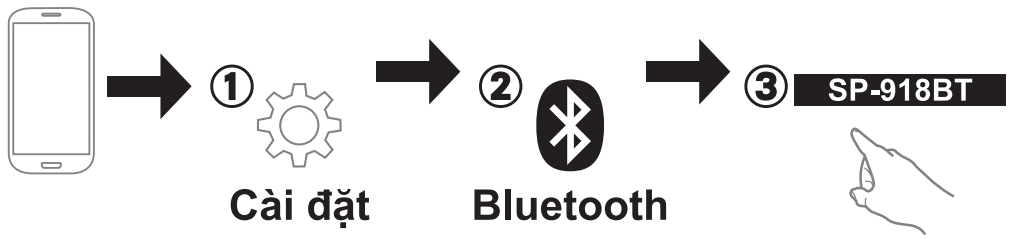
- Mode Bluetooth adalah mode default. Jika Anda tidak menggunakan koneksi Bluetooth, Anda dapat memilih mode AUX-IN dan menghubungkan perangkat Anda dengan kabel audio 3,5 mm. Jika Anda menggunakan mode ini, speaker akan keluar dari mode Bluetooth.

3.Fungsi Umum:

Status	Status LED		Operasi
Daya Menyala	Lampu hijau menyala selama 1 detik, kemudian lampu biru berkedip cepat		Nyalakan sumber daya
Daya Mati	Lampu indikator mati		Matikan sumber daya
Pemasangan dan Koneksi	Pairing: Lampu biru berkedip cepat Tersambung: Lampu biru tetap menyala setelah berhasil dipasangkan		Nyalakan perangkat, lalu akan masuk ke mode pairing Bluetooth dengan lampu biru berkedip. Cari “SP-918BT” di perangkat Anda dan hubungkan Catatan: Jika produk pernah dipasangkan sebelumnya, maka saat dinyalakan akan otomatis terhubung ke perangkat sebelumnya. Jika tidak ada perangkat sebelumnya, maka akan masuk ke mode pairing dengan lampu biru berkedip. Saat sudah terhubung, lampu biru akan menyala terus
Putus Koneksi / Pemutusan Daya Otomatis	Lampu biru berkedip cepat. Lampu biru akan mati jika tidak ada koneksi selama 30 menit		Jika terputus dari perangkat Anda, perangkat akan mati secara otomatis setelah 30 menit tanpa koneksi dalam mode Bluetooth
Pengisian Daya	Pengisian Daya	Lampu merah tetap menyala	Gunakan kabel pengisian untuk mengisi daya speaker
	Baterai Penuh	Lampu merah mati	Pengisian daya selesai, cabut kabel pengisian
Fungsi Tombol	Putar / Pause		Tekan tombol " ⏯ " sekali
	Tambah Volume		Tekan dan tahan tombol " ⏭/V+ "
	Kurangi Volume		Tekan dan tahan tombol " ⏮/V− "
	Lagu sebelumnya (dalam mode Bluetooth)		Tekan tombol " ⏮/V− " sekali
	Lagu berikutnya (dalam mode Bluetooth)		Tekan tombol " ⏭/V+ " sekali
	Perubahan mode (Lampu biru – BT; lampu hijau – AUX-IN)		Setelah dinyalakan, mode Bluetooth adalah mode default. Tekan singkat tombol " **MODE** " untuk beralih antara mode Bluetooth dan AUX-IN

Tiếng Việt

SP-918BT
Hướng dẫn vận hành



1. Ghép nối Bluetooth với điện thoại hoặc thiết bị giải trí:

- Bật điện thoại của bạn và đảm bảo chức năng Bluetooth đã được kích hoạt.
- Bật nguồn loa và chuyển sang chế độ ghép nối.
- Tìm kiếm thiết bị Bluetooth trên điện thoại của bạn theo hướng dẫn của điện thoại. Tham khảo sách hướng dẫn sử dụng điện thoại để biết thêm thông tin.
- Sau vài giây, điện thoại sẽ hiển thị thiết bị với tên “SP-918BT”, hãy chọn thiết bị này và làm theo hướng dẫn trên điện thoại để thực hiện ghép nối.
- Điện thoại của bạn sẽ xác nhận việc ghép nối, sau đó nhấn “Yes/Ok”.
- Cuối cùng, chọn “Kết nối với thiết bị” trên điện thoại của bạn..

2.Chế độ AUX-IN:

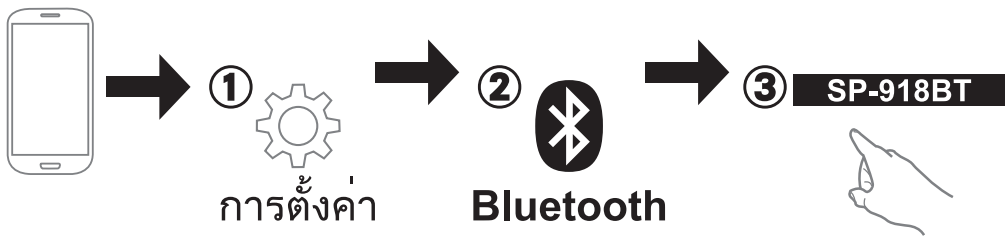
- Chế độ Bluetooth là chế độ mặc định. Nếu bạn không sử dụng kết nối Bluetooth, bạn có thể chọn chế độ AUX-IN và kết nối thiết bị của mình bằng cáp âm thanh 3.5mm. Khi sử dụng chế độ này, loa sẽ thoát khỏi chế độ Bluetooth.

3.Chức năng chung:

Status	Trạng thái LED		Hoạt động
Bật nguồn	Đèn xanh sáng trong 1 giây, sau đó đèn xanh dương nhấp nháy nhanh		Bật nguồn
Tắt nguồn	Đèn báo tắt		Tắt nguồn
Kết nối và ghép nối	Ghép nối: Đèn xanh nhấp nháy nhanh Đã kết nối: Đèn xanh sáng sau khi ghép nối thành công		Bật nguồn thiết bị và thiết bị sẽ vào chế độ ghép nối Bluetooth với đèn xanh dương nhấp nháy. Tìm “SP-918BT” trên thiết bị của bạn và kết nối Lưu ý: Nếu sản phẩm đã từng được ghép nối trước đó, khi bật lên sẽ tự động kết nối với thiết bị trước. Nếu không có thiết bị trước, nó sẽ vào chế độ ghép nối với đèn xanh dương nhấp nháy. Khi kết nối thành công, đèn xanh dương sẽ sáng liên tục
Ngắt kết nối / Tắt tự động	Đèn xanh dương nhấp nháy nhanh Đèn xanh dương sẽ tắt nếu không có kết nối trong 30 phút		Khi ngắt kết nối với thiết bị của bạn, thiết bị sẽ tự động tắt sau 30 phút không kết nối ở chế độ Bluetooth
Sạc	Sạc	Đèn đỏ sáng	Sử dụng cáp sạc để sạc loa
	Pin đầy	Đèn đỏ tắt	Sạc đã hoàn tất, tháo cáp sạc
Chức năng nút	Phát / Tạm dừng		Nhấn nút " ⏯ " một lần
	Tăng âm lượng		Nhấn giữ nút " ⏭/V+ "
	Giảm âm lượng		Nhấn giữ nút " ⏮/V− "
	Bài hát trước (ở chế độ Bluetooth)		Nhấn nút " ⏮/V− " một lần
	Bài hát tiếp theo (ở chế độ Bluetooth)		Nhấn nút " ⏭/V+ " một lần
	Chuyển chế độ (Đèn xanh dương – BT; đèn xanh lá – AUX-IN)		Sau khi bật nguồn, chế độ Bluetooth là mặc định. Nhấn ngắn nút " **MODE** " để chuyển giữa chế độ Bluetooth và AUX-IN.

ภาษาไทย

SP-918BT
คำแนะนำในการใช้งาน



1.การจับคู่บลูทูธ:

- เปิดโทรศัพท์และเปิดบลูทูธ
- เปิดลำโพงและเข้าสู่โหมดจับคู่
- ค้นหาอุปกรณ์บลูทูธ
- ปรากฏ “SP-918BT” ให้เลือก
- ยืนยันการจับคู่
- เลือก “เชื่อมต่ออุปกรณ์”

2. โหมด AUX-IN:

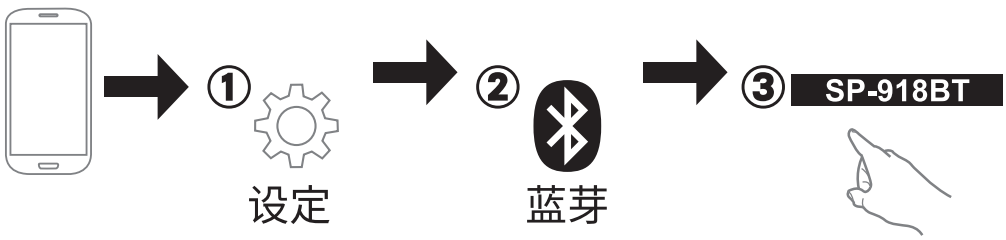
- โหมดเริ่มต้นคือโหมดบลูทูธ หากคุณไม่ใช้การเชื่อมต่อผ่านบลูทูธ คุณสามารถเลือกโหมด AUX-IN และเชื่อมต่ออุปกรณ์ของคุณด้วยสายสัญญาณเสียงขนาด 3.5 มม. เมื่อใช้โหมดนี้ ลำโพงจะออกจากโหมดบลูทูธ。

3.ฟังก์ชันทั่วไป:

สถานะ	สถานะ **LED**		การทำงาน
เปิดเครื่อง	ไฟสีเขียวติด 1 วินาที จากนั้นไฟสีน้ำเงินกะพริบอย่างรวดเร็ว		เปิดแหล่งจ่ายไฟ
ปิดเครื่อง	ไฟแสดงสถานะปิดอยู่		ปิดแหล่งจ่ายไฟ
เชื่อมต่อ: ไฟฟ้าค้าง	การจับคู่: ไฟสีน้ำเงินกะพริบอย่างรวดเร็ว เชื่อมต่อแล้ว: ไฟสีน้ำเงินติดค้างหลังจากจับคู่สำเร็จ		เปิดเครื่องและเข้าสู่โหมดจับคู่บลูทูธ โดยไฟสีน้ำเงินจะกะพริบ ค้นหา “SP-918BT” บนอุปกรณ์ของคุณและเชื่อมต่อ หมายเหตุ: หากเคยจับคู่อุปกรณ์ไว้ก่อนหน้านี้ เมื่อเปิดเครื่องจะเชื่อมต่อกับอุปกรณ์เดิมโดยอัตโนมัติ หากไม่มีอุปกรณ์เดิม จะเข้าสู่โหมดจับคู่พร้อมไฟสีน้ำเงินกะพริบ เมื่อเชื่อมต่อสำเร็จ ไฟสีน้ำเงินจะติดค้าง
ตัดการเชื่อมต่อ / ปิดเครื่องอัตโนมัติ	ไฟสีน้ำเงินกะพริบอย่างรวดเร็ว ไฟสีน้ำเงินจะดับลงหากไม่มีการเชื่อมต่อภายใน 30 นาที		เมื่อถูกตัดการเชื่อมต่อจากอุปกรณ์ของคุณ เครื่องจะปิดอัตโนมัติหลังจากไม่มีการเชื่อมต่อเป็นเวลา 30 นาทีในโหมดบลูทูธ
ชาร์จ	ชาร์จ	ไฟแดงค้างสว่าง	ใช้สายชาร์จเพื่อชาร์จลำโพง
	แบตเตอรี่เต็ม	ไฟแดงดับ	การชาร์จเสร็จสิ้นแล้ว ถอดสายชาร์จ
ฟังก์ชั่นปุ่ม	เล่น / หยุดชั่วคราว		กดปุ่ม " ⏯ " หนึ่งครั้ง
	เพิ่มเสียง		กดปุ่ม " ⏭/V+ " ค้างไว้
	ลดเสียง		กดปุ่ม " ⏮/V- " ค้างไว้
	เพลงก่อนหน้า (โหมดบลูทูธ)		กดปุ่ม " ⏮/V- " หนึ่งครั้ง
	เพลงถัดไป (โหมดบลูทูธ)		กดปุ่ม " ⏭/V+ " หนึ่งครั้ง
	การสลับโหมด (ไฟสีน้ำเงิน – BT; ไฟสีเขียว – AUX-IN)		หลังจากเปิดเครื่อง โหมดบลูทูธจะเป็นโหมดเริ่มต้น กดปุ่ม" **MODE** "สั้น ๆ เพื่อสลับระหว่างโหมดบลูทูธและ AUX-IN

简体中文

SP-918BT
操作说明



1. 蓝牙配对手机或娱乐设备：

- 打开手机并确保蓝牙功能已开启。
- 打开音箱并进入配对模式。
- 按照手机说明搜索蓝牙设备。
- 几秒后手机显示“SP-918BT”，选择并配对。
- 手机确认后点击“是/确定”。
- 最后选择“连接设备”。

2. AUX-IN 模式：

- 蓝牙模式为默认模式。如果不使用蓝牙连接，可以选择 AUX-IN 模式，并使用 3.5mm 音频线连接，此模式下音箱将退出蓝牙模式。

3.基本功能操作：

状态	LED 状态		操作
开机	绿灯亮1秒后,蓝色指示灯快闪		打开电源开关
关机	指示灯熄灭		关闭电源开关
进入配对模式及配对连接	・进入配对模式:蓝色指示灯快闪 ・当配对成功后:蓝色指示灯长亮		打开电源并进入蓝牙配对模式，手机搜索"SP-918BT",选择并连接配对 备注: *如音箱之前有配对过，音箱会自动回连之前配对的装置 *如之前没有配对，它将进入配对模式，蓝灯快闪，当配对成功后,蓝灯长亮
断开连接/自动关机	*与设备断开连接：蓝色指示灯快闪 *断开30分钟后自动关机,蓝色指示灯熄灭		与设备断开蓝牙连接30分钟后,音箱自动关机
充电	充电	红色指示灯长亮	使用充电线给音箱充电
	充满电	红色指示灯熄灭	充满电后，移除充电线
按键功能操作	播放/暂停		单击 " ⏯ " 按键1次
	增大音量		长按 " ⏭/V+ " 按键
	降低音量		长按 " ⏮/V- " 按键
	上一首歌 (在蓝牙模式下)		单击 " ⏮/V- " 按键1次
	下一首歌 (在蓝牙模式下)		单击 " ⏭/V+ " 按键1次
	模式切换 (BT:亮蓝灯;AUX-IN：亮绿灯)		开机后,默认蓝牙模式; 短按" **MODE** "键，切换蓝牙/AUX-IN 模式

Federal Communication Commission (FCC) Interference Statement:

This equipment has been tested and found to comply with the limits of a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.
If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Caution:

Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF Exposure Statement:

The equipment complies with RF exposure limits set forth for an uncontrolled environment. The antenna(s) used for this transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.

Disclaimer:

The following does not apply to any country where such provisions are inconsistent with local law:

KYE Systems Corp. makes no warranties with respect to this documentation, whether expressed or implied.

All material is provided “as is.” This includes, but is not limited to, any implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

The information covered in this document is subject to change without notice.

KYE Systems Corp. assumes no responsibility for any errors that may appear in this document.

All brand names mentioned in this manual are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

© KYE Systems Corp. All rights reserved.

EU Declaration of Conformity (RED Directive 2014/53/EU)

KYE SYSTEMS CORP. – Simplified EU Declaration of Conformity

English KYE Systems Corp. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.
Full text of the EU Declaration of Conformity is available at: https://www.geniusnet.com/en/support

Deutsch KYE Systems Corp. erklärt hiermit, dass dieses Gerät die grundlegenden Anforderungen und die weiteren einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter: https://www.geniusnet.com/en/support

Français KYE Systems Corp. déclare par la présente que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse suivante : https://www.geniusnet.com/en/support

Italiano KYE Systems Corp. dichiara che il presente dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile all'indirizzo: https://www.geniusnet.com/en/support

Español KYE Systems Corp. declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en: https://www.geniusnet.com/en/support

Português A KYE Systems Corp. declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em: https://www.geniusnet.com/en/support

Čeština KYE Systems Corp. tímto prohlašuje, že toto zařízení splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na: https://www.geniusnet.com/en/support

Magyar A KYE Systems Corp. ezennel kijelenti, hogy ez az eszköz megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető itt: https://www.geniusnet.com/en/support

Polski KYE Systems Corp. oświadcza, że niniejsze urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem: https://www.geniusnet.com/en/support

Română KYE Systems Corp. declară că acest dispozitiv este în conformitate cu cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/UE. Textul complet al declarației UE de conformitate este disponibil la: https://www.geniusnet.com/en/support

Slovenčina KYE Systems Corp. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a ďalšie relevantné ustanovenia smernice 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na: https://www.geniusnet.com/en/support

Eesti KYE Systems Corp. kinnitab käesolevaga, et see seade vastab direktiivi 2014/53/EL olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval aadressil: https://www.geniusnet.com/en/support

Ελληνικά Η KYE Systems Corp. δηλώνει ότι η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: https://www.geniusnet.com/en/support

Български KYE Systems Corp. декларира, че това устройство отговаря на основните изисквания и други съответни разпоредби на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на адрес: https://www.geniusnet.com/en/support

Lietuvių KYE Systems Corp. deklaruoja, kad šis įrenginys atitinka esminius reikalavimus ir kitas svarbias 2014/53/ES direktyvos nuostatas. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas yra pasiekiamas adresu: https://www.geniusnet.com/en/support

Latviešu KYE Systems Corp. apliecina, ka šī ierīce atbilst būtiskajām prasībām un citiem attiecīgajiem Direktīvas 2014/53/ES noteikumiem. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams vietnē: https://www.geniusnet.com/en/support

Slovenščina KYE Systems Corp. izjavlja, da ta naprava izpolnjuje bistvene zahteve in druge ustrezne določbe Direktive 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na: https://www.geniusnet.com/en/support

Türkçe KYE Systems Corp., bu cihazın 2014/53/AB Direktifi'nin temel gerekleri ve diğer ilgili hükümleriyle uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni şu adreste mevcuttur: https://www.geniusnet.com/en/support

This multilingual declaration is based on Directive 2014/53/EU Annex VI templates and aligned with official EU member-state DoC wording.

The frequency band of product is 2400 MHz - 2483.5 MHz and the radio-frequency transmitted maximum power (equivalent isotropic radiated power, EIRP) less than 10 mW.
Operating temperature: 0 ~ 40℃
Product storage conditions: Temperature: -20℃ ~ 50℃ / Humidity: 5%~ 85%

A banda de frequência do produto é de 2.400 MHz - 2.483,5 MHz e a potência máxima transmitida por radiofrequência é inferior a 10 mW.



WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)

Symbol for Separate Collection in European Countries

This symbol indicates that this product is to be collected separately.
The following apply only to users in European countries:

- This product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of as household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authorities in charge of waste management.

Symbol für Mülltrennung in der Europäischen Union

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt separat entsorgt werden muss.
Folgendes gilt nur für Benutzer in der Europäischen Union:

- Dieses Produkt muss an einem geeigneten Sammelplatz angeliefert werden. Entsorgen Sie das Produkt nicht im Haushaltsmüll.
- Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Einzelhändler oder von der für die Entsorgung zuständigen örtlichen Behörde.

Symbole de collecte séparée dans les pays européens

Ce symbole indique que ce produit doit faire l'objet d'une collecte séparée.
Ce qui suit ne s'applique qu'aux utilisateurs résidant dans les pays européens :

- Ce produit a été conçu afin de faire l'objet d'une collecte séparée dans un centre de tri adéquat. Ne vous débarrassez pas de ce produit avec vos ordures ménagères.
- Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou le service assurant l'élimination des déchets.

Simbolo per la raccolta differenziata nei paesi europei

Il simbolo indica che questo prodotto può essere raccolto separatamente.
Quanto segue si applica soltanto agli utenti dei paesi europei:

- Questo prodotto è stato progettato per la raccolta differenziata presso un punto di raccolta appropriato. Non gettarlo insieme ai rifiuti domestici.
- Per maggiori informazioni, rivolgersi al rivenditore o all'autorità locale responsabile della gestione dei rifiuti.

Símbolo de recogida selectiva en países europeos

Este símbolo indica que este producto debe eliminarse por separado.
Las siguientes cláusulas se aplican únicamente a los usuarios de países europeos:

- Este producto debe reciclarse en lugares específicos. No lo deseche como basura doméstica.
- Para más información, póngase en contacto con el vendedor o las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.

Símbolo para a recolha separada em países da Europa

Este símbolo indica que este produto tem de ser recolhido separadamente.
Os seguintes pontos aplicam-se somente a utilizadores de países europeus:

- Este produto está designado para a recolha separada num ponto de recolha apropriado. Não elimine este produto como lixo doméstico.
- Para mais informações, contacte o vendedor ou as autoridades locais responsáveis pela gestão do lixo.

Symbool voor gescheiden afvalophaling in Europese landen

Dit symbool geeft aan dat dit product afzonderlijk moet worden opgehaald.
Het volgende geldt alleen voor inwoners van Europese landen:

- Dit product werd ontworpen voor gescheiden inzameling op een geschikt inzamelingspunt. Het hoort niet bij het huishoudelijk afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de verkoper of de plaatselijke overheid, belast met het afvalbeheer.

Symbol pro třídění odpadu v evropských zemích

Tento symbol označuje, že tento výrobek je třeba zlikvidovat jako tříděný odpad.
Pro uživatele v evropských zemích platí následující zásady:

- Tento výrobek je třeba zlikvidovat jako tříděný odpad v příslušné sběrně. Nelikvidujte jej s běžným komunálním odpadem.
- Další informace vám poskytne prodejce nebo místní orgány zodpovědné za likvidaci odpadu.

Az elkülönített hulladék-elhelyezésre figyelmeztető szimbólum az európai országokban

A szimbólum arra figyelmeztet, hogy a terméket külön hulladéklerakókban kell gyűjteni.
A következő figyelmeztetés kizárólag az európai felhasználókra vonatkozik:

- A terméket az elkülönített hulladékgyűjtést figyelembe véve tervezték. Ne dobja ki a készüléket háztartási szeméttárolóba.
- További információkért vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval vagy a helyi hulladékgazdálkodásért felelős hatósággal.

Symbol zbiórki selektywnej w krajach europejskich

Symbol ten wskazuje, że produkt powinien być zbierany selektywnie.
Poniższe uwagi dotyczą wyłącznie użytkowników w krajach europejskich:

- Ten produkt jest przeznaczony do zbiórki selektywnej w odpowiednim punkcie zbiórki. Nie należy pozbywać się go razem z odpadami gospodarstw domowych.
- W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z miejscowymi władzami odpowiedzialnymi za gospodarkę odpadami.

Σύμβολο για χωριστή περισυλλογή στις ευρωπαϊκές χώρες

Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να περισυλλέγεται χωριστά.

Τα ακόλουθα ισχύουν μόνο για χρήστες σε ευρωπαϊκές χώρες:

- Το προϊόν προορίζεται για χωριστή περισυλλογή σε κάποιο ενδεδειγμένο σημείο αποκομιδής απορριμμάτων. Μην το απορρίπτετε ως κοινό οικιακό απόρριμμα.
- Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής που σας προμήθευσε το προϊόν ή με τις αρμόδιες αρχές διαχείρισης απορριμμάτων.

Ayrı biriktirilme için Avrupa ülkeleri sembolü

Bu sembol, bu ürünlerin ayrı toplanması gerektiğinin göstergesidir.

Aşağıdaki bilgiler sadece Avrupa ülkelerindeki kullanıcılar için geçerlidir:

- Bu ürün ayrı bir noktada toplanılmak üzere dizayn edilmiştir. Ev çöpü olarak atmayın.
- Daha fazla bilgi için tedarikçinizi veya bölgenizdeki çöp toplama otoritelerine başvurun.

Sümbol eraldi kogumiseks Euroopa maades

See sümbol näitab, et seda toodet tuleb koguda eraldi.

Alljärgnev kehtib ainult kasutajatele Euroopa maades:

- Seda toodet tuleb koguda eraldi vastavas kogumispunktis. Ärge likvideerige seda kui olmejääki.
- Kui vajate lisateavet, võtke ühendust jaemüüja või kohaliku jäätmekäitluse eest vastutava asutusega.

Atsevišķas atkritumu savākšanas simbols Eiropas valstīs

Šāds simbols norāda, ka izstrādājums ir jānošķir no citiem atkritumiem.

Šie norādījumi attiecas tikai uz lietotājiem Eiropas valstīs:

- Izstrādājumu paredzēts savākt atsevišķi no citiem atkritumiem tam piemērotā savākšanas vietā. To nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.
- Lai iegūtu papildu informāciju, sazinieties ar mazumtirgotāju vai vietējām institūcijām, kas atbild par atkritumu apsaimniekošanu.

Simbolis atskiram atliekų išmetimui įvairiose Europos šalyse

Šis simbolis nurodo, kad šis produktas turi būti išmetamas atskirai.

Toliau pateikta informacija taikoma tik Europos šalių vartotojams:

- Šis produktas sukurtas atskiram išmetimui tam tikrame atliekų surinkimo taške. Neišmeskite kaip buitinių šiukšlių.
- Dėl tolesnės informacijos susisiekite su mažmenininku arba vietinės valdžios organais, atsakingais už atliekų tvarkymą.

SEGURANÇA E MANUTENÇÃO

DIRETRIZES SOBRE SEGURANÇA

Para atingir segurança máxima durante o uso do todos os produtos da Genius, sugerimos que você adote as seguintes diretrizes:
Caso tenha problema ao usar o dispositivo adequadamente e a solução de problemas não for suficiente para resolvê-lo, desconecte o dispositivo e entre em contato com a linha direta no site
https://www.geniusnet.com/support para obter suporte. Nunca tente consertar o dispositivo sozinho.
Não desmonte o dispositivo (isso invalida a garantia) e não tente consertá-lo por conta própria ou usá-lo em situações de carregamento anormal de corrente.
Mantenha o dispositivo longe de líquidos e da humidade. Opere o dispositivo somente em temperaturas entre 0°C (32°F) e 40°C (104 °F).
Se a temperatura exceder esse intervalo, desligue e desconecte o dispositivo para que a temperatura se estabilize e volte a um nível operacional adequado.

MANUTENÇÃO E USO

Todos os produtos da Genius exigem uma manutenção mínima para manter suas condições ideais. Recomendamos que você desconecte o dispositivo do computador uma vez por mês e limpe-o usando um
tecido macio ou um cotonete para evitar o acúmulo de sujeira.
Não use sabão ou produtos de limpeza agressivos.

AVISO DE BATERIA (se aplicável)

Se o produto contiver uma bateria interna recarregável de lítio-íon.
Em geral, a vida útil dessa bateria depende do uso. Caso suspeite que a bateria recarregável de lítio-íon dentro do produto está esgotada (se ela estiver com a carga baixa), tente recarregá-la.
Cuidado: Não abra, não destrua e não exponha a materiais condutores (metal), humidade, líquido, fogo ou calor. Isso pode causar vazamentos ou explosão da bateria, resultando em lesões pessoais.
A vida útil da pilha varia de acordo com o uso.

KYE Systems Corp.
No. 492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist.,
New Taipei City 241017, Taiwan
Tel: 886-2-2995-6645 | Fax: 886-2-2995-6649
Email: support@geniusnet.com (Tech. Support)
http: //www.geniusnet.com

- For actual items, refer to the physical goods contained herein.
- Product storage conditions : Temperature: -20°C~50°C / Humidity : 5%~85%.
- The frequency band of product is 2.402GHz-2.48GHz and the radio-frequency transmitted maximum power (equivalent isotropic radiated power, EIRP) less than 10 mW.
- Operating temperature: 0 ~ 40°C

12030220400-A